

# Ester

## Raja Ahasyweros, el kil Ratu Ester ati sekik yupu

---

Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el kil Ratu<sup>a</sup>  
Wasti kil arye, el akanye Raja Ahasyweros ati bisibuk yupu

**1** <sup>1-2</sup>Persia mutuku noutamak, permerintah deiyok mutuku, el si ara, weik kota Susan wamuk. Persia mutuku niryā talilamuk deiyoknye, el si Ahasyweros ulamik. Raja Ahasyweros birye talyamuk mutuku niryā ara, pala fia weik mutuku noutam ara, 127 propinsi wamuk. ARaja Ahasyweros birye talyamuk mutuku ara, India mutuku noutamak arye dipdongobuka, Sudan<sup>b</sup> mutuku noutamak niryā talyamuk. <sup>3</sup>Ahasyweros birye Persia mutuku niryā talilamuk talak noutamak, keteng tamun winilye deice arye, Raja Ahasyweros birye nyabuk. “Na talenun mutuku, Persia mutuku noutamak, weik ninye deiyok talibuka umunye nang niryā ara, bulupmunyeba weik kwalya kwalipnamabe,” nyabuk. “Ara, Persia mutuku ap, Media mutuku ap noutamak umunce, pemerintah fil talibuka domunye weik deiyok nang niryā ap, Gubernur nang niryā ap, yin talen nang, sik weik deiyok nang, yin talena deiyok nang panglima ap, amutuku ninye deice tam erena nang ap, sik niryā ara, bulubuka yamunyeba, weik kwalya kwalipnamabe,” nyabuk.

<sup>4</sup>Akwalya kwalibuka ulamik bukni, wala ara enam bulan noutam niryā ara, kwalya kwalibuka ulamik. Atalak noutam niryā ara, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, el talilamuk ning niryā, dekna

---

<sup>a</sup> **1:0** Ratu – Minop talak ara, weik mutuku niryā talibuka weik ninye deiyok ninye ati, Raja nyalamik. Aweik ninye deiyok nang, sik kilapu ati ara, Ratu nyalamik. Ati ayupu Ratu bira, ‘Weik ninye deiyok kil ulule’ tenen, nyalamik. Persia mutuku talilamuknye, el kil si ara, Wasti ulamuka anya arye, akil ati, Ratu Wasti nyalamik. <sup>b</sup> **1:1** Sudan – Amutuku tonok bukni, yuk Alkitab buku noutamak ara, amutuku si ati Etiopia mutuku nyanyake, tonda Kus mutuku nyanyake.

weik ning ap, urasin fia teleb ning ap, bona utotoa talin ning ap, dobuka lakak deibukba, aweik ninye deiyok nang nirya arye, elilamikce, ‘Se, Raja Ahasyweros birye talilul bona weik talin ning ap, elce fil dolul ning ap nirya ara, mambul weik ulule. Aning nirya ara fia telebe,’ tenelamikce, fia kanye delilamik. Winibuka aning nirya elilamik talak nirya ara, 180 sum deice arye elilamikce, kanye delilamik.

<sup>5</sup>Winilamikba, wala ara enam bulan akunum ubukba, aweik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, weik kwalya ton kwalibuka kintinipdeibuk. Aning akunum winibukop ura, elcuk el amutam ulamik ninye nirya ati nyabuk. “Anggun nirya, weik nang babye, talye amutam ululum ninye nirya babye, akwalina kwalibuka deipmasena ara, dilyalulume,” nyabuk. Ara, Susan mutuku noutam bukni, weik ninye deiyoknye, el fia teleb aik dam, kita ning koulamuka noutamak, urasin fia teleb ak bulubuka yayik. Like, tek barye sum noutam nirya arye, kwalya kwalibuka neika uk dilamik.

<sup>6</sup>Akwalya kwalibik sukum ara, weik ninye deiyoknye, Raja el aik dam kup-kup ak, el bulyak dam nirya ara, kain urasin fia teleb ning aniryuk lapdeiamuk. Ara, dekna weik butum aling mirin ning ap, kurun ning ap nirya ara, tapu koubuka deiyamuk. Tonda, taruk dongolamak ning atonun ning, perak ning arye, dekna weik cang keil, el si ara pualam keil ikukabikce, abutum aling kirikuka deibikba, fia moupdeibikba, urasin fia teleb kibuk. Winibikce, dekna weik kat ning, el si ara emas ap, perak ap arye, ninye dikdik sena ati, bun ning, puturubuka deibikba, urasin fia teleb ubuk.

Tonda, aning deiamuka amutam ara, amsuna fia teleb ning kintinipdeibuk. Ara, dekna weik keil, el si ara, pualam kurun ning ap, hablur ining bi ap, laut mek kwen fum tam kat ning el si ara, mutiara bol deice mile paralamle ning ap, yuk dekna weik keil tabakuka deibikba, anyaik amsuna, urasin fia teleb uk ubuk.

<sup>7</sup>Ninye deiyoknye Raja arye, ‘Na kayapu nang ati, teleb ning weika arye aripnamne’ tenen, anggur tapu duk mek, ninye kanye wangalamak mek weika arye, kintinibuka deiamukba, weika arye bulubuka dilamik. Anggur mek kwebuka dina ati, kintinipdeibuk makau ara, emas arye memepdeiyamuk. Adin makau nirya weika arye aubuk bukni, urasin ara yuk-yuk ubuk. <sup>8</sup>Aning winibuka kintinipdeibukop ura, el aik fum tam noutamak fil melin nang ati nyabuk. “Ninye asik nang ati anggur mek aripnumunyop ura, ‘Akunum dipmalume,’ nyana meme. Sik yuk-yuk patanmaliba, ‘Diptipye,’ tenenmace touk, talye lukparabuka arepmunyeba, weika arye dinamake,” nyapdeibuk.

<sup>9</sup>Aning atonun, atalak babye, Raja Ahasyweros, el kil Rastu Wasti, deiyok kibuka weik kwalya ton kintinipdeibuk. Ara, weik deiyoknye Raja Ahasyweros, el aik fil don kilapu nirya ati, akwalina kwalibuk.

<sup>10</sup> Winibuka, akwalina kwalibuka deipmek ning dibuka, anggur tapu duk mek weika arye dibuka daulamikba, tek barye sum akunum kibukop ura, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, anggur mek weika arye dinmokbuk, el kanye mitik ton, fin-fin ubuka ati, kanye fia teleb kibuk. Winibukop ura, el amutam fil don nang, tek barye nang ati yukubuk. Atek barye nang ara, sik si ara ani. Mehuman ap, Bizta ap, Harbona ap, Bigta ap, Abagta ap, Setar ap, Karkas ap ati, yukubukba, el dam yayik.

<sup>11</sup> Elce sik anang nirya ati nyabuk. “Anggunce na kil Ratu Wasti bobuka boyalulume,” nyapdeibuk. Nyabuka deiyok ara ani. Ara, Ratu Wasti bira, el urasin fia teleb kil ulamuk. Ati, ‘Na ati yanmek ninye asik nang nirya arye, na kil Wasti urasin fia teleb kil eibikirye, kanye deipnamak,’ tenebuk. ‘Ninye asik nang arye, na kil eibikirye, kanye deipnamak,’ tenebukce, el amutam fil don nang ati nyabuk. “Na kil Wasti, weik ninye deiyok kil ulula ati, el kisok deice delilamak ning el si ara, mahkota, el kisok deice deibuka, na dam boyanamulume,” nyabuk.

<sup>12</sup> Ninye deiyoknye Ahasyweros birye, el amutam fil don nang ati nyapdeibukba, ayupu bobuka, Ratu Wasti kil ati binuka nyabik. Bukni, Ratu Wasti bira, el yupu kekebuka malye kanye bobukce, “Kume, na kum yanune,” nyabuk. Ayupu nyabukba, Raja ninye deiyoknye el amutam fil don nang arye, laka nyalbiyikba, Raja Ahasyweros kekebukce, yu fia weik ubukba derebuk.

<sup>13</sup> Yu ubukba, ‘Se, na kil Wasti winiptuba, yata wiribuka wenepnamne do?’ tenen, el amutam fil don nang ton yukubuk. Ara, weik ninye deiyoknye Raja arye, el amutam ninye nirya ati, “Nun mutuku noutamak ara teleb kibuka una ara ani, malye ning ara ani. Winipnamlyame,” nyabuka, lak lena deiyok nang, sik weik kel kilamik nang ati, yukubukba, yayikop ura, nyabuk. “Ratu Wasti ato ning winiptuop ura, yata wiribuka wenepntinye do?” nyabuka morobuk. <sup>14</sup> Raja Ahasyweros birye nyabukop ura, sik yuk mutuku weik ninye deiyok nang, yupu moubuka nyalin ati, mining dam ulamik nang yukubukba, el dam yayik. Ayayik nang sik si ara ani. Karsena ap, Setar ap, Admata ap, Tarsis ap, Meres ap, Marsena ap, yayik. Sik anang ara, Persia mutuku ap, Media mutuku ap, fia erebuka deice tam talibuka ulamik nang nirya yayik.

<sup>15</sup> Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye atek barye weik deiyok nang ati nyabuk. “Na arye na fil don nang wipdeibsiba, na kil Ratu Wasti dam nyabik bukni, Wasti bira na ti, ‘Kume, nara an dam kum yanune,’ nyabuka, na nyapse yupu yanipmanilce, na dam kum yayuk. Winibuka, na nyapse yupu ati, ‘Na like’ tenen, batakukce, na dam kum yayuk. Ati ara, akil el wenena ati, yata winiptinye do?” nyabuka asipdeyuk.

<sup>16</sup> Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ayupu akunum nyabukop ura, kele weik koprobanye tonok, el si ara, Memukan birye, aweik-weik nang nirya kekenmeka noutam arye nyabuk. “Akil Rastu Wasti ara, el

malye winipmok ning ara, weik mambul ulule. Ara, talye kum nyapkine. An dam atibuk malye nyabuka kum deipnamkile. Ahasyweros ance taliplumba, ninye deiyok talibuka unyak mutuku nang, weik-weik ninye deiyok nang nirya ati, malye kipdeipmasile,” nyabuk.

<sup>17</sup>Nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. “Ara talye ati kum nyapkine. Deiyok ara ani. Ratu Wasti elce ulul ning ara, amutuku noutamak unyak kilapu nirya arye akunum bikinyake. Bikinyakce, sik akanye yapu nirya ati, utenenamake. ‘Kume, weik ninye deiyok kil Wasti bira, el akanye Raja Ahasyweros birye nyabuk yupu ati, ‘Na like’ tenen, yaniptabukce, el dam kum biyuk. Ati ara, nun babye, nun akanye yapu arye nyasinyak yupu babye, yaniltana uk unamabe,’ tenenamsiake. Naio, ance tenepluma ara, ‘Ratu Wasti na dam yalirye, na nyanamne yupu ara, moubuka kekepnamnile’ tenen, nyaplum bukni, Wasti elda kum yayuke.

<sup>18</sup>Asum babye, Persia mutuku ap, Media mutuku ap, talibuka unyak weik nang, sik kilapu nirya Ratu Wasti kil arye winibuk ning ati, laka nyabikba kekebik. Ati ara, winitalak arye deiyok kibuka dorunamle talak noutamak ara, nun kilapu nirya arye sik akanye yapu yupu bisibikirye, yaniltana uk wininamsiyake. Winibuka winipsicop ura, aminyan talak ikin weik unamsil ning ara, fia kum kum danamle. Ikin ning nun dam fia weika arye yanganamsile.”

<sup>19</sup>“Aning ati ara, nun ni koproba ance, ‘Teleb,’ tenepsutumba, nunce nyapnukiyab ning uk, wininamlyame. Ara, ance akil ati ‘Winipnamlulume,’ nyapminba, nun Persia mutuku ap, Media mutuku ap, noutamak unyap ninye nirya ati, ‘Wininamlulume,’ nyabuka delilyam peraturan buku noutamak uk sekenamabe. Ara, an ninye deiyoknye Raja si deice arye nyapminba, sekipyop ura, aperaturan fia aupnamle. Yata ninye do nirya, asekipye yupu kum yaniptinge.

Tonda, aning batakuka ayupu pununa ati, fia kum sekenamake. Ance, ‘Teleb ning,’ tenepniminyop ura, anyapnukiyap ning ara sekenamlyame. ‘Ratu Wasti bira, ila tuba tonap, na Raja Ahasyweros dam yangana fia meme. Elda, fia yuk unamle,’ nyabuka sekenamlyame.

Winibuka sekminyop ura, Wasti talyamuk ning nirya ap, an ap amutuku nirya talilamuk deiyok ning ap dobuka, el pununa ati, yuk kil wipmince, akil ati aripnamlyame. Ance, ‘Winipnamabe,’ nyabuka sekelina deice arye sekeipsiminyop ura, ila tuba tamubuka kum dopnamlyame.

<sup>20</sup>Ura nun ni koproba, ance, ‘Winipnamle,’ nyapmalam yupu ara amutuku nirya nyabuka deipminba, bobukabikirye weik ubliba, apala mutuku noutamak unyak kilapu nirya arye, ilil unamle. Ilil uplyop ura, sik akanye yapu ati, si erenamake. Ara, weik bona uto-uto talin kilapu babye, talye bona utotoa talina kum unyak kilapu babye nirya ati, ilil tenebikirye, teleb uk unamake.” Kel fia weiknye, el si Memukan birye, Raja Ahasyweros biti nyabuk.

<sup>21</sup>Memukan birye, Raja Ahasyweros ati, nyabuk ura, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, el amutam fil talibuka don nang bukni, Persia mutuku ap, Media mutuku ap, niryta talibuka ulamik weik-weik nang niryta kekebikce, ‘E, elce nyapmasil yupu ara, teleb anya arye winipnamabe,’ tenebik. ‘Telebe,’ tenebik ati ara, Memukan birye, Raja Ahasyweros biti nyabuk touk, Raja Ahasyweros birye winibuk.

<sup>22</sup>Persia mutuku niryta talibuka weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, el talyamukba talibuka ulamik nang ap, el talyamuk mutuku noutamak ulamik ninye niryta ati, sekna sekuka dolilamuk. Ara, sik ulamik mutuku neika ansinibuka ulamik touk, ‘Sik yuk-yuk eibikirye, ayupu kel bikikirye, nyalanamak’ tenen, sekuk.

Tonda, ‘Moubuka kel kipnamak’ tenen, amutuku noutamak ulamuk propinsi auamuk touk, tonda sik nyalamik yupu yuk-yuk auamuk touk, ‘Ninye ara, sik kilapu ap, sik mapu ap niryta ara, sik ni yapu nyanyak yupu moubuka kekenamlulume,’ nyabuka, surat sekuka dolilamukba, amutuku noutamak ulamik ninye elilamik.

### **Amutuku nang arye, ‘Ninye deiyok kil Ratu unamle’ tenen, Ester wipdeibik yupu**

**2** <sup>1</sup>Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros yu ubukba, Ratu Wasti ati derebuk ning niryta, yata wiribuka talak do, akunum mabukop ura, Ratu Wasti bira, winibuk ning ati tuba tenebuka ulamuka ani, aminyan talak, ‘Winira, yata wiriptinye do?’ tenen, tuba tenina uk ulamuk. <sup>2</sup>Ati ara, Raja Ahasyweros el aik noutamak fil melin nang arye, weik ninye deiyoknye Raja ati nyabik. “Naio, Ratu Wasti pununa ati, urasin fia teleb kam kilapu elbinamkiabe. Eibibyop ura, urasin fia teleb wel kilapu dobuka, an aik fum tam delilyanamkiabe.

<sup>3</sup>Tonda, ance nyapminba, akam kilapu ena deiyok nang ton wibuka deipnamlyame. Ance talilyam propinsi noutamak niryta, deiyok nang ton, wibuka deipminba, sikce urasin teleb kilapu enamake. Epra balamica ani, akunum eibicop ura, akilapu dobuka yakirye, akota mutuku Susan noutamak bukni, an aik fum tam delilyanamake.

Winibicop ura, an amutam fil dona deiyoknye, el si Hegai birye, akam kilapu niryta ati, melibuka enamle. Awel kilapu an aik fum tam unamak talak ara, sik urasin fia teleb una ati, mek kekna ap, nintong teleb mek likra delinamak ning ap, unamake.

<sup>4</sup>Aning niryta akunum winibikcop ura, nai Raja Ahasyweroso, ance tenepmince, an urasin dina teleb upkiliba, an kanye upmanto wel kil ton aupmalyop ura, wibuka deipminba, nun weik deiyok kil, Ratu Wasti el pununa ati unamle.” Raja Ahasyeweros el aik fum fil melin nang arye, Raja ati nyabikba, ayupu kekebuk.

<sup>5</sup>Atalak ara, Persia mutuku weik deiyok asik kota Susan mutuku noutamak, ninye tonok ton Yahudi yalanye, el si ara Mordekai ulamuk.

Mordekai el li bira Yari. Yari el li bira Simei. Simei el li bira, Kis ulamuk. Sik anang nirya ara, Benyamin yala nang ulamik. <sup>6</sup>Mordekai elda, Persia mutuku noutamak ulamuk. Bukni, minop talak ara Yerusalem mutuku ulamuk. Yerusalem ulamuk bukni, aminyan talak Babel mutuku weik ninye deiyoknye, el si ara Raja Nebukadnesar birye, Yerusalem mutuku obuka sirya dakukce, Yudea mutuku talibuka weik ninye deiyoknye el si ara, Yoyakin ap, Yudea ninye weik tonap dobukabukce, ila tuba tamubuka Persia mutuku bobinuka, wenen aik noutamak deiyamik. Winibuka bobinamik talak, Mordekai babye, wenena aik uk deiyamik.

<sup>7</sup>Mordekai el weit birye deiyamak kilmu, el si ara, Hadasa ulamuk. Awel kil Hadasa, el li ap, el lin ap diamdikba, Mordekai birye, 'Akil ara, na kilmu atonun unamle. Na aryuk, akilmu melibuka kalikinamne' tenen, el ap neika ulamikba, Mordekai el mapu koproba, elce deiamne atonun wamuk. Hadasa bira, el urasin ap, el nong ap fia teleb wel kil ulamuk. Akil tonok bukni, el si ton Ester nyalamik. <sup>8</sup>Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, 'Na talenun mutuku noutamak nirya ulamunye ninye, anggun kilapu ap, anggun mapu ap nirya ara, sik ni yapu nyanyak yupu fia moubuka kekenamake.

Urasin teleb wel kilapu nirya ara, na dam anyuk bobuka boyanganamnululume,' nyabuka, surat sekuka dolilamukba, ayupu nyabuk touk, urasin teleb wel kilapu weika arye boyangalamikce, weik kota mutuku noutamak, Susan mutuku yanuka bulubuka delilyangalamik. Abulubuka deipmeka noutamak ara, Ester ton sik kankan noutam aunmok. Ester babye ninye deiyoknye, Hegai el amutam ulamuk. Ara, wel kilapu nirya melibuka kaliklamuk.

<sup>9</sup>Winilamukba, Hegai eibukce, Ester biti fia kanye deiamukce, bico tenelamuk. Bico tenelamukce, Hegai birye Ester biti, 'Urasin fia teleb kibuka moulanamle' tenen, urasin teleb kina ati, mek kekna ap, nintong teleb mek likra delin ap ulamuk. Winibukop ura, din ning teleb ning yuk arilamuk. Arilamukba, Ester dobuka teleb uk upra balamuk. Tonda, Ester el melina ati, yuk tam kilapu tek barye wipdeibukba, Ester biti melilamik. Tonda, Raja Ahasyweros el weik deiyok aik fum tam bukni, kilapu una ati, fia teleb ak binuka deibuk. Akilapu nirya ati, Hegai birye aribuk fil talibuka dolamikce, Ester biti melilamik.

<sup>10</sup>Mordekai birye, akam kil Ester biti, nyabuk. "Raja Ahasyweros, 'Derepkilyak' tenen, an ni yapu ap, an nin yapu ap, an yala ninye ap, atia nyabuka, fia kum laka nyanamlyame. 'Na yala ara ani,' nyabuka, lakak arye kum laka nyanamlyame. Aning ara, min laka nyana meme," nyabuk. 'Aning ara, kum laka nyanamlyame,' nyabuk ning deiyok ara, Ester bira Yahudi yala kil ulamuka atia. <sup>11</sup>Tonda Mordekai birye, el kilmu Ester biti, 'El urasin yata wiripnamle do? Anyaik nang ap, kilapu ap arye, Ester biti, teleb kibuka melinyak do?' tenen, amutuku weik ninye deiyoknye, el

aik dam tuba-tuba asilbalamukce, ‘Ester ap sik wel kilapu nirya ara, yata ning wiripnamak do?’ tenen, asilelamuk.

<sup>12</sup>Ura, ‘Awel kilapu, sik urasin fia teleb unamak’ tenen, sik urasin teleb una ati, keteng tamun tonok deice arye, nintong teleb minyak el si ara, kemenyan, sik nong deice liklamik. Winilamik. Tonda, wala ara tek barye deice arye bokuka, yuk nintong teleb ning el si ara, wangi-wangi ap tabakuka sik nong deice liklamik. Winilamikce, obarye dua belas (12) wala deice arye tabakuka sik nong deice nintong teleb nyalamle mek nirya culamikce, liklamik. Winibuka ulamika ani, akam kilapu nirya arye winipnop ura, weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros dam anyuk balamik.

<sup>13</sup>Winibuka, sik deiyoknye Raja Ahasyweros el dam balamik. Winilamikba, wel kil tonok weik ninye deiyoknye Raja dam wekuka bin talak ara, akil el patapneba binuka moropne touk, arilamuk. Arilamukba, akilapu sik fil dona ati, weik deiyoknye Raja el aik fum binuka fil talibuka dolamik.

<sup>14</sup>Ura, min kum inipman talak arye, ninye deiyoknye Raja el un dam wekuka unmana ani, inipmana ani berentam talak ila tuba tamubuka yuk aik fum tam binuka ulamik. Bukni, adib aryuk tamubuka kilapu sik fil don aik bitinye aik noutamak uk, binuka ulamik. Awel kil ara, adib aryuk ninye deiyoknye dam min kum balamuk. Yuk aik daunman buk, Raja birye, ‘Awel kil ati na kanye deipmana ati ara, akil ara, tuba tamubuka tonap na dam yatue,’ tenepnop ura, akam kil sisibuka moropnop ura, asi nyabne wel kil uk, ila tuba tamubuka Raja el dam binuka neika ulamdik. Sik Persia mutuku weik ninye deiyok nang arye winilamik.

<sup>15</sup>Ura, Ester elda, weik ninye deiyoknye Raja el aik bana ati yukubik. Ester bira, el li koproba Abihail ulamuk. Abihail bira, Mordekai el mam koproba ulamuk. Abihail dibukba, el mi Mordekai elcuk, Ester kwaknyamukce, el li koproba kiamuk. El kilmu Ester bira, erepdeibikce, Raja Ahasyweros amutam fil donanye, Hegai Raja el kilapu aik deiyok talibuka ulamukce, akilapu ati melibuka kaliklamukba, Raja Ahasyweros dam bana ati, Ester si nyabikba, el kintinina ati, Hegai birye, “Winipnulyame, aning bobuka bobinamlyame,” nyabuk touk, Ester kekebuk.

Yuk ning ton kum morobuk. Amutuku ulamik ninye ap, Raja el aik fum tam ulamik nang ap, sik nirya arye, Ester bitibuk moubuka dilamikce, el ti fia bico tenelamik. <sup>16</sup>Winilamikba, Raja Ahasyweros birye amutuku talibuka ulamuka ani, keteng tamun tek barye ubukba, taku wala (10) ubukba, Ester sisibuka, “Raja dam yalyame,” nyabik. Adeice arye, Ester bira weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros el aik bunak wekelbiyuk.

<sup>17</sup>Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el kilapu ara, weik ulamik bukni, Raja birye Ester fia elilamukce, el ti kanye

weika arye delilamuk. Tonda, yuk wel kilapu nirya ati ton, fia kanye kum delilamuk. Aning ati ara, Ester biti kanye tenelamukce, fia kanye delilamuka deice arye, ninye deiyok nang kibikirye, kalubuka ongolamak ning, el si ara mahkota dobuka, Ester el kisok deice kalupdeibuk. Ara, ‘Ester amutuku weik ninye deiyok kil, Ratu Ester unamle’ tenen, ninye deiyok kibikirye, talibuka ulamak ning el si ara, mahkota, Ester kisok deice kalubdeibukce, menop talak amutuku deiyok kil Ratu Wasti pununa ati erepdeibuk.

<sup>18</sup> Aning nirya akunum winibukop ura, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, “Ester el si erena ati, weik kwalya kwalipnamaba ati ara, na amutam deiyok nang nirya ap, weik sisin fil don nang ap, pegawai permerintah nang ap, weik nang nirya buluplulume,” nyabuk. Nyabukce, “Ester si erena ati, na talenun mutuku ap, propinsi nirya ap noutam ululum ninye nirya ara, asum deice arye fil dona kumce, dikdik sepnulume,” nyabuk. Nyabukce, fia teleb ning weika arye, amutuku ninye ati weika arye arilamuk.

### **Mordekai birye ninye deiyoknye, el nong lyepdeibuk yupu**

<sup>19</sup> Ura, anoutam talak nirya, Mordekai bira weik ninye deiyoknye, el fil melibuka donanye pegawai kilamuk. Winilamuka ani, like bitinye talak, Raja el pegawai nang arye, “Wel kilapu ton, Raja dam yanunyake,” nyabuka yukubik. <sup>20</sup> Atalak noutamak nirya ara, Ester birye, “Na ni ap, na nin ap ara, Yudea tam ninye ulamdik. Anya arye, na babye Yudea yala kil unune,” fia kum laka nyalamuk. Winilamuk ning deiyok ara, Mordekai birye, ‘Wininamlyame,’ nyamuka ati, anyapdeiamuk touk fia ulamuk. Ester bira, el li koproba diamukba, el mitikop arye Mordekai birye dobuka kwaknyamukba, el li koproba atonun kibuka, teleb kanye bobuka arye, el amutam ulamuk. Mordekai birye Ester biti, ‘Wininamlyame,’ nyabuka nyalilamuk yupu nirya, kekebuka ulamuk.

<sup>21</sup> Atalak ara, Mordekai birye amutuku noutamak ninye deiyoknye bunak balamik bisik bublan dam unmok. Tonda, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el fil don nang bitinye ap, neika unmek. Mordekai ap fil dobuka unmek nang sik si ara ani, Bigtan ap, Teres ap, sik bitinye babye, bublan dam kalikna nang uk ulamdik. Bukni, sik bitinye arye, Raja Ahasyweros biti, yu weik ubukba, yuk nang dam binuka, ‘Anye Raja opdeipsululume,’ nyapdeiprik. Atalak ara, sik bitinye arye malye kanye bobuka Ahasyweros ona ati, kaliklamdik.

<sup>22</sup> Sik teneprik ning ara, Mordekai akunum bikukop ura, el adib aryuk minopce Ester dam binuka laka nyabuk. Winibuka daunmok ani, Ester birye ninye deiyoknye Raja biti, ayupu nirya laka nyabuk. Ara, “Mordekai birye ayupu laka nyabukba, na arye an ti nyapkine,” nyabuka laka nyanmok.



<sup>23</sup>Lak nyanmokba, Raja el amutam nang arye, ‘Abitinye nang Bigtan ap, Teres ap arye, an ti malye kanye tenepmarik ning nirya ara, dib do, tilila do?’ tenen, amutuku deiyok nang arye dilelamikak, ‘Se, dipkoprop abitinye nang arye, Raja opnamabe,’ tenyamdik ning ara, dipkoprop laka tenyamdik. Aning nirya ara, ‘Dib do, kum do?’ tenen, enmeka ani, dipkopropa akunum eibikop ura, abitinye nang ara, Bigtan ap, Teres ap, sik wenena ati yo ikukabikce, ayo deice kirikuka diripkwetebikba, abitinye nang diprik. Awinibik ning nirya kel kina ati, nukna buku noutamak sekeibikce, weik ninye deiyoknye bun dam anyuk sekuka deibik.

**Haman birye, ‘Yahudi yala ninye ati, obuka  
sirya daknamap’ tenen, nyabuk yupu**

**3** <sup>1</sup>Awinilamik ning nirya, akunum kibukop ura, Persia mutuku weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, yuknye ton, el si ara, Haman wipdeibuk. ‘Haman bira, weiknye unamle’ tenen, erebuka deibukba, menteri pemerinta kibuk. Raja Ahasyweros, el amutam fil dolamik nang weik aulamik bukni, Haman bira, sik deice tam ulamukce, weik mambulnye ulamuk. Haman, el li kopropa ara, Hamedata, el yala deipdanin yangalamiknye, el apu kopropa Agag ulamuk.

<sup>2</sup>Raja Ahasyweros birye, Haman wipdeibukce, “Haman biti si erenammlulume. Haman dam ara, si erenammlulume,” nyapdeibuk. Ati, yata weik ninye deiyok nang do nirya, Haman el dam ben arye gutam tuku dipdongobuka fia si erelamik. Bukni, Mordekai birye, ‘Kume, anye el dam gutam tuku dipdongobuka el ti ara, si kum erenamne,’ tenelamuk.

<sup>3</sup>Winibuka daulamuka ani, weik ninye deiyoknye, Raja el fil dolamik nang, el deiyok nang arye, Raja Ahasyweros el aik bisik bublan dam bulubuka yupu sisiklamik nang arye, Mordekai biti asipdeyik, “Amio, anda yata deiyok ati, nun ni kopropa weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye nyapdeipsuk yupu bisipmalamce, Haman biti si kum eren Malam do?” nyabik. <sup>4</sup>Ura, atalak-atalak nirya ara, el winibuk ning nirya ati, sik yuk deiyok nang arye Mordekai biti, “Yata deiyok ning ati, nun ni Raja Ahasyweros yupu yaniltalyam do?” nyabuka asipdeyik bukni, elda fia kum kekelamuk.

Tonda elce, “Kume, na ara Yahudi yalanye ununa ati ara, talye tukwak nang ati, gutam tuku dipdongobuka, kisok kanupdongobuka si kum ereptinye,” nyabuk. Nyabuk ura, sikce ayupu bobuka, menteri Haman dam nyalbiyik. Ayupu laka nyabika deiyok ara, ani. Ara, Mordekai birye, “Nara Yahudi yalanye ununa ati ara, talye ninye ati gutam tuku dipdongobuka, kisok kanupdongobuka si kum ereptinye,” nyabuk. Ati ara, sikce, ‘Binuka nyabikba, Haman birye ayupu bikuka kekebukce, yata yupu nyapnamle do?’ tenen, nyalbiyik.

<sup>5</sup>Haman binuka dinmokba, Mordekai birye gutam tuku dipdongobuka, si kum erebukop ura, Haman bikukce yu weik ubuk. Yu ubukba, Mordekai biti, weik arye derebuk. <sup>6</sup>Bukni, aning nirya winibukba, Haman akunum bikukce, el Mordekai biti, ‘Diba elda Yahudi yalanye ati ara, elda fia malinye biti, na like,’ tenebuk. Tonda, ‘Mordekai dem uk kum bukni, Yahudi yala ninye nirya, Persia mutuku Ahasyweros birye talyamukba, ulamika kan-kan noutamak talibukba, unyak ninye nirya ara, ona uk unamabe,’ tenebuk. Haman birye utenebuka ulamuk.

<sup>7</sup>Keteng tamun obarye (12) akunum kibukop ura, wala tonok ning ati, Nisan nyalamik wala, awala akunum kibukop ura, ninye deiyoknye Haman birye, ‘Yata wiripnamle do?’ tenen, “Winilen ning el si ara, undi dolyanamlulume,” nyabuk. Persia mutuku ninye arye aning el si ara, purim nyalamik. Amutuku nang arye, “Aning dipdebirye, ‘Asum ara ani, awala ara ani,’ nyapliba bikibirye, ‘Atalak winipnamabe,’ nyapnamabe,” nyabik. Yahudi yala ninye nirya ati yu kanye tenebibye ning ara, “Undi elce nyapsilye ning uka,” nyabikba, undi donmoka ani, wala obarye (12) si Adar kibuk.

<sup>8</sup>Aning akunum winibukop ura, Haman birye weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros biti nyabuk. “Na ni koproba an ti nyapnukine. Ance talisiminyeba, nun amutuku unyaba noutamak nirya ara, yuk mutuku ninye asik ninye atonun unyake. Aninye ara, nunce ulamap ning ap, tenenyap ning ap atonun fia kum wininyake. Ance ninye ayala-ayala weik talilyam bukni, ayala ninye ara, fia yuk kanye bobuka unyake.

Tonda, sik ning fia yuk-yuk unyaka ati ara, ance, ‘Aning ara winipnamlulume, aning ara kum winipnamlulume,’ nyapdeipsulum yupu ara, aninye kekebuka kum unyake. Ati ara, ance aninye ati, ‘Dauplye, sik daunamake,’ tenepmince, batakminyop ura, aminyan talak ikin ning nun dam yanamsile. Aning ara, kum winipnamlyame. Teleb ning ara, aninye wenepnamlyame.

<sup>9</sup>Ati na ni koproba, ance ikin kum upnamkulule. Ance, ‘Telebe,’ tenepnutumop ura, ance nyapsutupba, aninye nirya opnamabe. Ance, ‘Aninye oplopnamlulume,’ nyabuka surat sekukapmince, an taliplumba unyak mutuku nirya, dopdeipnulyame. Winipminyop ura, na Haman birye keil uang el si ara perak, fia weik 340.000 kilo kintinibuka deipniba, Yahudi ninye olbinamak nang ati, sik menenga ning arenamne. Agat ning perak uang ara, an uang yo bok moubuka delinak uk dongopnamkine,” Haman birye, Raja Ahasyweros biti nyabuk.

<sup>10</sup>Nyabuka morobukba, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros kekebukce, el taruk duk dongolamuk ning, el si cincin ara,<sup>c</sup>

<sup>c</sup> 3:10 *cincin* – Minop talak ara, sik weik ninye deiyok nang arye taruk duk dongolamik ning, el si ara cincin, tanda tanggan kilamak touk ulamuk. Acincin talyamnanye birye, el tenepne touk ulamuk. Ara, ‘Raja si deice arye winipne,’ nyapnop ura, acincin talyamuk birye, el tenepne touk talye lukparabuka winilamuk

kwiribukabukce, Haman biti aribuk. Ara, ‘Haman birye tenelye touk, na si deice arye wininamle’ tenen, Raja birye el cincin kwiribuka, Haman biti aribuk. Haman el li koproba ara, Hamedata elda Agag yalanye ulamuk. Haman bira Yahudi yala ninye nirya ati, fia yu tenebuka ulamuk. <sup>11</sup>Raja Ahasyweros birye, el cincin kwiribuka Haman biti aribukce, nyabuk. “Amio, ‘Yahudi yala ninye onamak nang aripnamne,’ teneminye ning, perak keil uang ara, na uang yo bok delinak delina meme. Dauplye. Na si deice arye, ance sik Yahudi yala ninye ati, ‘Wininamne,’ tenelyam touk, talye lukparabuka winipnamlyame. ‘Telebe,’ akunum nyapkine,” nyabuk.

<sup>12</sup>Ura, wala tonok ning tanggal 13 ubukba, adeice Haman birye Raja Ahasyweros talyamukba, talibuka ulamikce sekna ning seklamik nang nirya yukubukba yayikop ura, elce, “Winibuka seknamlulume,” nyapdeibuk touk sekik. Ayupu sekik ning ara, amutuku noutamak propinsi nirya, yupu yuk-yuk nyalamik touk, tonda, huruf yuk-yuk seklamik touk, ayupu deice arye sekik. Akunum sekikop ura, Haman birye nyabuk. “Surat sekmunce, ayupu ton doproprumnyop ura, anggun mutuku yuk-yuk unyak ninye deiyok nang dam dopdeipmunyeba, sik atalepra unyak nang nirya doproprnamake. Asurat ara, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el si deice arye sekmunyeba, el cincin deice arye laka kibuka keteneipmapa anya arye, asurat dopdeibabe. Amutuku nirya talibuka unyak ninye deiyok nang ap, Gubernur nang ap, nirya doproprnamake,” nyabuk.

<sup>13</sup>Tonda, Haman birye yuk surat ton sekukabukce, dopreibuk. Asekuka dopreibuk surat yupu ara ani. “Raja Ahasyweros talilul mutuku noutamak nirya ara, wininamabe. Wala 12 ning tanggal 13 konum kplyop ura, Yahudi yala ninye nirya ara, tonok ton kum bataknamlulume. Wisi ninye ap, kam nang ap, tonda kilapu nirya ap, mapu nirya ap ara, tonok talak aniryuk, obuka sirya daknamlume. Winibibirye sik aninye arye talinyak ning nirya ara, dalubuka doproprnamabe,” nyabuka sekeibuk. Ara, Haman birye asurat sekuka amutuku noutamak nirya dopkwetebukba, sik weik-weik nang nirya doprobik.

<sup>14</sup>Haman nyabuka, sik sekretaris nang ati aribukba, anang arye amutuku ulamik propinsi noutamak nirya, ‘Wininamlulume,’ nyabuka, peraturan dobukabikce, asurat elililamik. Deiyok ara ani. ‘Wininamlulume,’ nyabuka sekuk suratda, ‘Amutuku-amutuku nirya talibuka unyak weik ninye deiyok nang nirya ap, amutuku noutamak ulamik ninye ayala-ayala nirya ap, kekebikirye, adib aryuk kintinibicop ura, awala 12, tanggal 13 akunum yalyop ura, dipkoprop Yahudi yala ninye nirya obuka sirya daknamake’ tenen, asurat dopreibuk.

<sup>15</sup>Raja Ahasyweros birye nyapdeibukba, Haman birye asurat sekuka aribukba, sik surat arilbana ati, wipdeibik nang arye, asurat bobuka sik

minopce biyikce, amutuku noutamak nirya arilbalamik. Tonda, Persia mutuku weik deiyok mutuku, kota Susan noutamak ton, asurat lakak deibik.

Akunum deibikop ura, amutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, el amutam ninye deiyoknye Haman ap ara, bukukapdikce, anggur mek weika arye dinmarik. Bukni, kota Susan mutuku noutamak ulamik ninye nirya ara, ayupu kekebika deice arye, amutuku noutamak nirya ara, ‘Se’ tenen, kanye bokoltona uk ubuk.

**Mordekai birye Ester biti, “Melipsetume,” nyabuka morobuk yupu**

**4** <sup>1</sup>Haman birye asurat akunum dopkwetebukba, aminyan talak Mordekai birye, ‘Awinipnamabe, ati, sik Yahudi yala ninye nirya ara, obuka nirye daknamabe,’ nyanmek yupu nirya kekebukop ura, adib aryuk, el deice ongopmok butum aling kwilikukabukce, karung bol butum aling ongopdobuk. Winibukce, el nong deice nirya atu buta-butua pak dayuk. Winibuk deiyok ara, yuk ninye nirya eibikirye, ‘Se, elda malye kanye bopmalce, bicoto unmale, tenepnamniyak’ tenen, winibuk. Ati, atu butbuta dobuka, el kisok deice deibukce, weik arye engebukabukce, amutuku bisik noutamak banmoke.

<sup>2</sup>Winibuka amutuku noutamak banmok talak ara, Persia mutuku weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros bun aik bisik bublan dam anyuk abutum aling binuka batakuk. Ara, talye ati kume. ‘Ato malye butum aling ongopmace nang ara, anyaik noutamak kum wekelbinamake,’ nyabuka, peraturan nyalamika ati, anyaik fum tam fia kum wekuk.

<sup>3</sup>Tonda, Persia mutuku noutamak nirya, apropinsi nirya noutamak ara, sik Yahudi yala ninye amutuku noutamak dana-dana yuk-yuk daulamik ninye nirya ara, weik ninye deiyoknye birye sekuk surat dopreibikba, asurat sik dam boyayik talak ara, malye kanye bopmekce, engena weik unmeke ati, sik nong deice tam ongamik butum aling kwiribuka, malye butum aling karung bol atonun ongobuka, atu ap, tuku butbuta ap, sik kisok deice likdanuka malamik. Tonda winilamik talak nirya, weik arye engena uk ulamikce, ‘Se, yata uptipye do?’ tenen, din fia kum dilamik.

<sup>4</sup>Mordekai el malye kanye bobuka, engena uk unmok ning ara, Ratu Ester el melin kilapu ap, el fil melin nang ap eibikce, Ester dam laka nyalbiyik. Lak nyabikba, Ester kekebukce, ‘Se, na ni koproba Mordekai amalye butum aling kwiriploplirye, yuk teleb butum aling ongopnul’ tenen, teleb butum aling kintinibukce, el li Mordekai dam dopreibuk bukni, Mordekai elce, ‘Kume, abutum aling ara, na kum ongopnamne’ tenen, kum doprobuk. <sup>5</sup>Winibukop ura, Ester birye el melinanye ton, el si ara Hata biti, yukubukba yayuk. Anye elda, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros el fil donanye ulamuk. Tonda, anye birye Ratu Ester ton melilamak. Ester birye anye dobdeibukce, “Mordekai biti asilbilyame. Elda, ‘Yata ning winipmala

ati, malye butum aling ongopmalce, engena uk unamalam do?’ nyabuka, Mordekai dam binuka, el ti asipdenulyame,” nyabuk.

<sup>6</sup>Ester birye Hata biti, nyapdeibukop ura, Hata birye Mordekai biti elbiyuk. Mordekai bira, kota Susan noutamak bukni, weik lapangan bisik ara, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros el aik dam bisik banak bublan dam, unmokba eibuk. <sup>7</sup>Atalak ara, Mordekai birye ayupu nirya nukuka nyanmok. “Haman birye, ‘Yahudi yala ninye nirya opnamaba ati, dekna weik ning uang perak kilo weika arye, 340.000 kilo dobuka, ninye deiyoknye el yo bok dokola delina aik dongopnamne. Akunum winipnyop ura, amutuku noutamak unyak Yahudi yala ninye nirya opnamabe,’ nyabuka ati, na ap, nun Yahudi yala ninye nirya ap, malye kanye bobuka engenmape,” nyabuk. Tonda ayupu ap dukdongobuka nyabuk.

<sup>8</sup>“Haman birye, ‘Yahudi yala ninye nirya opnamabe,’ nyabukba, kota Susan mutuku arye sekeibik suratda atia,” nyabuka, Mordekai birye Hata ati laka nyabuk. Lak nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. “Asurat dobuka, Ratu Ester dam bobuka biminnye, eiplyop ura, elce weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros dam bilirye, ‘Se nun Rajao, Yahudi yala ninye nirya ati, bico teneptumce, kum oplopnamlyame,’ nyabuka morolbinulule.” Mordekai birye, Ester el melinanye Hata biti, nyapdeibukce, asurat ton aribuk.

<sup>9</sup>Arbukop ura, Hata birye ayupu bobuka, Ester dam binuka, Mordekai elce nyapmok yupu ara, Ratu Ester kekenak binuka, laka nyanmok.

<sup>10</sup>Ayupu nirya akunum binuka laka nyabukba, Ester birye Hata ati nyabuk. “Anda Mordekai el dam bince, aning nirya el bikna ati, laka nyalbinamlyame,” nyabuk.

<sup>11</sup>Ester birye tamubuka laka nyabuk yupu ara ani. “Ara amutuku weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, ninye nirya ap, kilapu ap ati, ‘Yanululume,’ nyabuka yukuna kumce, talye lukparabuka, nun weik ninye deiyoknye el dam kum binmanto. Yata ninye do nirya, ‘Raja dam binuyap’ tenen, el aik dam yana wekikiba, adib aryuk el yin talen nang arye, aninye wibuka oltakana uk unamake. Aning ara, ‘Wininamabe,’ nyabuka, surat sekikce, peraturan akunum min arye winibik.

Nyabuka peraturan akunum deibik ati, nara talye lukparabuka Raja Ahasyweros dam kum bitinye. Bukni, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, el emas kama deice arye deiplinye binyuk, el dam yatue. Raja arye, el emas kama arye, el dam yalyenye deiptop ura, anye adib aryuk kum oplopnamake. Bukni, Raja Ahasyweros birye na ti, ‘Na dam yalyame,’ nyabuka, min kum yukupmanile. El dam benmasi talak arye dipdongobuka, like 30 deice arye asukum uk tuba talye unmana. Raja arye kum yukupnyop ura, el dam talye lukparabuka kum bitinye,” nyabuk. Ara, Ratu Ester birye, ‘Hata, ayupu dobuka, Mordekai dam laka nyalbinule’ tenen, nyabuk.

<sup>12</sup>Ester birye nyabukba, Hata birye Mordekai biti laka nyalbiyuk.

<sup>13</sup>Ayupu laka nyalbiyukba, Mordekai birye Ester biti, tamubuka nyabuk.

“Na kilmu Estero, anda moubuka tenipdelyame. Ance amutuku noutamak nirya talibuka weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros aik uk ululum bukni, anda Yahudi yala kil ulyame. Ati, ance, ‘Kume, yuk talye Yahudi ninye opnamak bukni, na tonok ara, kum opnamniake,’ tenena meme. Yuk Yahudi yala ninye opnamak talak ara, an babye oplopnamkiake. ‘El tonok ati, dauplye, daulule,’ nyabuka kum bataknamkiake.” Morkai birye Ester biti nyabuk.

<sup>14</sup>Nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. “Ance yupu nyana kum, talye dingbu abuka uminyop ura, nun ni Allah arye, Yahudi yala ninye lyena ati, yuk nang deice arye lyena ning aripnamsile. Bukni, Persia mutuku ninye arye an ap, an ni koproba ap, el mapsilip nirya ap ara, oplobikirye, sirya daknamake. Bukni, moubuka teneipdelyame. Nun walwal bukni, anda weik ninye deiyoknye, el Ratu kil akunum ulyame.

Aunmalama deiyok ara, Yahudi yala ninye ikin bobuka weika arye unmak talak, sik lyena ati aunmalam do, kum do? Ati, ‘Ance yata wiribuka uptuma deice arye, Yahudi yala ninye nirya lyeptum do?’ tenen, nyapkine. Bukni, na nyapmakin touk kum umince, batakminyop ura, an ap, nun Yahudi yala ninye nirya ap, oplopnamsiake.” Mordekai birye Ester biti nyabuk.

<sup>15</sup>Nyabukba, Ester kekebukop ura, ayupu ton tamubuka nyabuk. “Naiio, ance na melina ati winipnamlyame. <sup>16</sup>Ance adib aryuk, ayupu bobuka nyalbiminyeba, Yahudi yala ninye nirya kota Susan mutuku noutamak unyak ninye nirya bulubuka wekikirye, na ti Allah moronamniyake. Wininamniaka ati, like winilye sum noutamak nirya ara, din ning ap, mek ap ton fia kum dinamlulume. Aning nirya si tebuka na tibuk, Allah moronamnulume.

Ara, lukunyan noutamak ap, keteng duk-duk noutamak ap nirya din fia kum dibikirye, Allah morona uk unamake. Tonda na ap, na melin ati, neika fil dobuka unyak wel kilapu ap, nun nirya babye din si tebuka, Allah uk fia morona uk unamabe.

Morolampye ani, like winilye akunum ubibyop ura, nara weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros dam binamne. Binamna babye, ‘Raja arye kum yukupkilyop ura, talye lukparabuka, el dam fia kum yanamlulume,’ nyabuka peraturan deibik yupu dipkoprop yanipnamne. Peraturan yupu yanipnyop ura, adeiyok nang arye na ti opnamniak do, kum do, nun walwale. Aning ati ara, na dipna babye, teleb uka. Dipkoprop, Raja Ahasyweros dam morolbinamne,” Ester birye nyabuk. Nyapdeibuk yupu ati, Ester birye tamubuka, “Mordekai biti ayupu nyalbinamlyame,” nyapdeibuk.

<sup>17</sup>Ester birye nyabuk yupu, laka nyalbiyikba, Mordekai kekebukop ura, Ester birye, ‘Wininamlulume,’ nyabuk touk, Mordekai birye ayupu kekebukce, adib aryuk winibuk.

**Ratu Ester birye, Persia mutuku weik ninye  
deiyoknye, Raja Ahasyweros dam biyuk yupu**

**5** <sup>1</sup>Ester like winilye deice arye, din si tebuka, Allah morona uk ulamuka ani, akunum winibukop ura, adib aryuk sik Persia mutuku weik deiyok kilapu, Ratu kilapu ongolamak butum aling ongopmokce, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros aik fum bukni, Raja bulamuk aik, bisik bublan dam binuka tikmok. Ara, ‘Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el weik bun ning deice buklirye dipdenunil’ tenen, binuka tikmok. <sup>2</sup>Binuka tikmokba, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, Ratu Ester bisik bublan dam buru tam tikmokbuk eibukce, Ester biti kanye deibukce, bico ubuk. El adib aryuk bico ubukba, el emas kama el taruk arye talibuka bolamuk ning, muse tam ara, Ester el tikmok tam deibuk. Winibukba, Ester adib aryuk akama muse deipmok tam uk, tikilbiyuk ura, akama mouse talibuk.

<sup>3</sup>Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, Ratu Ester biti asipdeyuk. “Anda yata ning patanmakilba, na dam morolyanmanilam do? Yata tenepmalamak arye do? Se, Ratu Ester, yata ning do nirya, an moropnununilam ning ara, kum bataknukine. Dipkoprop aripnamkine. Moropniminyop ura, na talyamse mutuku, ‘Noutam karen arye bokuka amutuku nirya aripnilyame,’ nyabuka moropniminya babye, na talenun mutuku noutamak arye boknirye, amutuku noutamak dobuka, dipkoprop an ti aripnamakine,” Raja Ahasyweros birye Ester biti nyabuk.

<sup>4</sup>Nyabuk ura, Ester birye tamubuka nyabuk. “Se, naio, ance nyapmanilama ati, ‘Telebe,’ tenepniminyop ura, arup lukunyan ara, an ap, Haman ap, na ni yapu anggun bitinye, na aik yanururume. Ara, na arye an ti weik kwalya kwalibuka kintinibuka deipnamakine,” nyabuk.

<sup>5</sup>Nyabukop ura, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, el melin nang ati nyabuk. “Adip aryuk na amutam fil dolulnye, Haman yokuplulume. Elda minopce yaliba, nun bitinye ara, Ester birye kwalya kwalibuka kintinipmasila ati, el dam binamname,” nyabuk. Akunum yukubukba, akunum yayukop ura, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, Haman ap, sik bitinye nang, Ester birye nyalyanmok kwalya kwalibuka deipmokak birik.

<sup>6</sup>Birikop ura, Ester birye anggur duk mek kintinibuka deipmok ning, dobuka dinmarik. Amek sikce dinmarik talak ara, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, Ester biti asipdeyuk. “Winitalak anda yata tenepmalamce, na dam moropmanilam do? An moropnununilam ning ara nyapnutumba, dipkoprop na aripnamkine. Moropniminyop ura, na talyamse mutuku, ‘Noutam arye bobuka, aning ton aripnilyame,’ nyabuka moropniminya babye, na talenun mutuku noutamak arye boknirye, amutuku noutamak dobuka, dipkoprop an ti ton aripnamakine,” Raja Ahasyweros birye, Ester ati nyabuk.

<sup>7</sup>Nyabuk ura, Ester birye tamubuka nyabuk. “Na an kil arye tenebuka moropmaken ning ara nyapnukina ara ani. <sup>8</sup>Na deiyoknye el dam yanganuna ati, bico tenebuka na moropman ning, “Teleb tenepneturye, kintinipnamnil do?” tenenune. Naio, ance na ti, kanye deipnutumce, na moropnamakin ning aripnutumop ura, fia telebe nyapkine. Ati ara, na moropkin ning ara ani. Na deiyoknye an ap, Haman ap, anggun bitinye, ila tuba tonap ambusum na aik yanamarurume. Ambusum lukunyan noutamak ara, nai an ap, Haman ap ati, weik kwalya ton kwalibuka deipnamasine. Winipniba, anggun bitinye yarumunyop ura, na arye naio an ti, na tenepman ning nirya ara, an ti moropnamakine,” Ratu Ester birye Raja Ahasyweros biti nyabuk.

**Haman el kanye talima erebukce, yu ubukba,  
“Mordekai opnune,” nyabuk yupu**

<sup>9</sup>Ratu Ester birye, anggur duk mek ap, yuk din ning ap, memepmok ning akunum diprikop ura, adib aryuk sik asik tamubuka birik. Asum ara, Haman el kanye teleb dip aryuk biyuk. Bukni, weik ninye deiyoknye el aik bisik bublan dam tuba dinmokba, Mordekai birye ila tuba Haman biti, tamubuka si erena ati, kum kanupdongobukba, Haman tuba Mordekai biti, yu weik ubukba, weik arye derebuk. <sup>10</sup>Weik arye derebuk bukni, ayu upmokbuk yupu nyana kumce, tamubuka Haman el aik koproba biyuk. Akunum aik biyukce nyabukba, el kwit capu nirya ap, el kil Seres ap yayikba, sik nirya neika bukmek.

<sup>11</sup>Bukmek talak ara, Haman birye erepdanuka kwalina yupu nyabukce, ayupu nyanmok. “Bona talina weik un ning ara, fia weik talenune. Tonda, na mapu deiyamse nang ning ara, fia weik unyake. Tonda, Raja Ahasyweros birye na ti weik arye ereipnukba, el amutam yuk ninye deiyok nang weik daanyak bukni, nara sik deice tamnye unune. Weik sisin nang bulamak sukum nirya ara, talye bunyake, na uk ara, fia weik mikipnye unune. Sik nirya arye, na ti ereipnikirye, kininyake.

<sup>12</sup>Tonda, aning uk kume. Ratu Ester birye, yuk deiyok nang ati, “Raja Ahasyweros ap, sik ap, na aik kwalina kwalya ati dilyalulume,” kum nyabuk. Na tibuk nyapnuke. Aning atonun, na ap, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, nun tibuk, ‘Ambusum lukunyan noutamak arye mek kintinibuka deipmana, dilyanamarume,’ nyapmal touk, el ap na ap ati winipnamasile. <sup>13</sup>Ratu Ester birye, aning nirya winipmasu bukni, na kanye kum deiptinye. Deiyok ara ani. Na fia dinepa, aYahudi yalanye Mordekai birye nun weik ninye deiyoknye, Raja, el aik bisik bublan dam anyuk tuba-tuba bululba, na dina lik unulule.” Haman birye el aik ninye ati nyabuk.

<sup>14</sup>Nyabuk ura, el kil Seres ap, el kwit capu nirya ap arye, ayupu sikce kekebuka nyabik. “Nun tenepmap ning ara, ance nyapminba, ninye



arye cang yo toubukabikirye, boyanunyake. ‘Ayo el cang ara 22 meter takubuka boyalulume,’ nyapminba, bobuka yanunyake. Winibicop ura, ambusum fia berentam talak koproba aniryuk ninye deiyoknye Raja ati, ‘Mordekai bira yo ikuka kitipdongop niry, im dup deipnamabe. El ngang dam tapu arye kerekibirye, el nong dopkwetebibyop ura, ngang yok ceplibu dipnamle,’ nyabuka, moronulyame.

Raja birye, ‘Telebe,’ nyapliba, anye Mordekai akunum obicop ura, akunuma, talye kanye bobuka unamlame. Tonda, Ratu Ester birye kintinipnamkil kwalya dilbinmaninye talak arye, an talima namin kipnamakile,” nyabik.

Nyabikba, Haman kekebukce, ‘Ayupu nyabnulum ning ara, telebe. Na tenepman touk nyabaka’ tenen, kanye deibuk. ‘Mordekai adib aryuk opnyap’ tenen, el fil melin nang ati, “Winitalak minopce weik cang yo toulbilulume. Ninye on ning babye bopnululume,” nyabuk.

**Weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, el  
kwit Mordekai biti, kanye deibuk yupu**

**6** <sup>1</sup>Asum lukunyan noutamak niry ara, ninye deiyoknye Raja ara, manna fia kumce, bukna uk upmok. Bukna uk upmoka ati, elce tamubuka morobuk. “Minop talak dipdongobuka anoutam talak ninye arye ulamik ning nukna buku sekuka deiyamik ning ara, dobuka na dam boyalulume. Boyamunyeba, ninye ton abuku yiniplibu, na ara weik ninye deiyoknye Raja kekenamane,” nyabuk. Nyabuk ura, abuku dobuka boyayikba, tonoknye birye yinipribanmokba, ninye deiyoknye Raja kekenmok.

<sup>2</sup>Asekna ning noutamak aubuk yupu ara, Mordekai birye Biktan ap, Teres ap, Raja Ahasyweros el aik bublan dam kalikna nang, min arye ulamdik talak, sikce, ‘Nun deiyoknye Raja opnaname,’ tenelamdik ning ap, Mordekai birye atenepruk ning laka nyabuka deice arye, Raja Ahasyweros lyebuk ning ap niry ara, sekna ning noutamak wamuk ning niry yinibukce laka nyapdeibukba, Raja Ahasyweros birye kekebuk.

<sup>3</sup>Buku noutamak sekamik ning, tonoknye birye yinibukba, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros kekebukop ura asipdeyuk. El aik melibuka ulamdik nang ati, sik weik ninye deiyoknye Raja birye asipdeyuk. “Anye Mordekai birye, sik malye nang tenyamdik yupu laka nyapnuka deice arye, lyepnuka ati, nunce el menenga ning ati, yatato teleb ning dobuka, Mordekai binyak aribupe do?” nyabuka asipdeyuk. Nyabuk ura, el fil melibuka amutam ulamikce dolamik nang arye nyabik, “Kume, nun deiyoknye Raja, nunce anye Mordekai teleb kipdeipkuk ning ati, tonok ning babye, kum aribupe. Elda, yuk ning aning-aning niry ton fia kum doprobuk,” nyabik.

<sup>4</sup>Nyabikba, adib aryuk weik ninye deiyoknye Raja arye tamubuka asipdeyuk. “Yata nang do, na amutam unyakce fil doninyak deiyok nang

ara, winitalak na aik dam anyuk yatanye ton aunmal do?” nyabuka asipdeyuk. Raja Ahasyweros birye, ayupu nyabuk talak aryuk, el amutam deiyoknye Haman birye, Raja aik dam yayuk. Ara, talye ati kume. Haman birye, ‘Mordekai optinye’ tenen, ‘Weik ninye deiyoknye Raja, el aik weknirye, moropnyop ura, ‘Telebe,’ nyapnutop ura, anye Mordekai tomobukapnirye, ninye on ning, tapu arye el ngang dam kerekibirye, yo deice kirikuka dopkwetebibyop ura, opnamabe,’ tenebuka ati, Raja aik dam tikilyanmok. Yayuk ura, Raja birye, “Yatanye na dam yanmal do?” nyabuka asipdeyuk.

<sup>5</sup>Nyabuka asipdeyukbuk, el melin nang arye, sik ni koproba Raja ati nyabik. “Ninye si Haman bira, nun ni koproba an ti ton, ‘Raja ati yupu moroptinye’ tenen, yanmalye,” nyabik. Nyabikba, sik deiyoknye Raja arye nyabuk, “Ati, Haman bira, anggunce nyapmunyeba, adib aryuk na dam yalule,” nyabukba, Haman adib aryuk bik-bik abuka, weik ninye deiyoknye el aik wekukce, el un dam biyuk.

<sup>6</sup>Haman ninye deiyoknye Raja dam akunum biyukop ura, aninye deiyoknye Raja arye Haman biti tamubuka nyabuk. “Yata ning do niry, ninye deiyoknye birye tenepmalye touk ulirye, el amutam fil teleb kibuka dolulnye biti ara, el anye si erena ati, yata teleb ning winiptipye do?” nyabuk. Nyabuk ura, Haman el kanye fum tam arye utenebuk. ‘E, yatanye biti nun weik ninye deiyoknye Raja arye kanye deiplirye, teleb ning arenamle do? Dipkoprop si erenamlenye bira, na uka,’ tenebuk.

<sup>7</sup>Ayupu akunum tenebuka ati ara, Haman birye tamubuka Raja ati nyabuk. “Anda weik ninye deiyoknye Raja ulyamce, ance kanye deiplamnye teleb kilina ati, winipnalyme. <sup>8</sup>An min arye akunum ongolamlum urasin fia teleb butum aling ara, dopmince, an kanye deipbuka tenepmalamnye uk, ongopdeiplyame. Tonda, an Raja ara, an bisik bana ati, bukuka balamlam kuda basam ton dobuka, anye aripnulyame. Akuda kisok deice ara urasin fia teleb ning deice arye, an si puturubuka deipmince, kirikdongopnulyame.

<sup>9</sup>Tonda, ance fia weik mutuku talilyama ati ara, amutuku noutamak arye, an amutam weik ninye deiyoknye ton, fia telebnye wipmince, aning bitinye aripnulyame. Ara, el balye tam deice bukuka balamlam kuda ap, an fia teleb butum aling ongolamlum ning ap dobuka, adeiyoknye biti aripnulyame. Aripminba, adeiyoknye birye, ance, ‘Na kanye deipnela anya arye, si erenamabe,’ tenepminyopnye, aripnamle.

Ance si erebuka teleb kipdeipnamalamnye biti, an urasin teleb butum aling ongobuka, deibikcop ura, el ti deiyoknye ereipmince, amutuku ninye arye, ‘El si fia telebe,’ nyabuka, si donamaka ati, an balamlam kuda balye deice deibikceba, akuda birin tapu bobikirye, akuda dobuka, weik kota Susan mutuku noutamak arye banamake.

Tonda winibikirye, akota noutamak uk balirye weik yupu nyapri banamake. ‘Nun weik ninye deiyoknye Raja arye, kanye delilulnye

aunmala ara, winibuka fia teleb uk unamle. Raja birye, akuda balye deice bukmalnye biti, bico tenebuka, kanye deipmala ati ara, fia teleb kipdeipnamle,' nyabuka weik yupu deice arye, nyapribanamake. Winibikiba, amutuku noutamak unyak ninye niry a arye, 'Se, anye bira weik ninye deiyoknye ulule,' tenebuka dinamake." Haman birye, Raja Ahasyweros biti nyabuk.

<sup>10</sup>Nyabuk ura, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, Haman biti nyabuk. "Anda winipnalyme. Minopce na menop talak arye ongolamse Raja butum aling ap, na min arye balamse kuda basam ap ara, doprobmince, aning niry ara dobuka, Yehuda yalanye, el si Mordekai dobuka aripnulyame. 'Amutuku ninye niry a arye, Raja el kanye deipmalnye eibikirye, el ti si erenamak' tenen, laka nyapmanilam ning niry ara, Mordekai biti winipnamlyame. Arup talak ance, 'Anye si erena ati, winiptipye, winiptipye,' nyabuka, laka nyapmalam ning ara, tonok ning babye ton, luba kina fia meme. Amutuku noutamak na aik fia weik bisik bublan dam anyuk bululnye Mordekai biti, aning niry winipnamlyame," nyabuka, Raja Ahasyweros birye, Hamana ati nyapdeibuk.

<sup>11</sup>Ninye deiyoknye Raja arye nyabuk touk, Haman birye ateleb butum aling dobuka, Mordekai biti ongapdeibuk. Winibuka ongapdeibuk ning ara, kuda basam deice bukuka bana ning ap aribukba, Mordekai kuda basam deice welebuka bukukce, kota Susan mutuku noutamak banmok talak ara, Haman birye nyabuk. "Nun weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, kanye deibuknye aunmala ara, winibuka fia teleb uk unamle. Raja birye, akuda bukmalnye biti, bico tenebuka kanye deipmala ati ara, fia teleb kipdeipnamle," nyabuka, weik yupu arye nyapra banmok.

<sup>12</sup>Nyabuka banmoka ani, akunum winibukop ura, Mordekai weik kota Susan mutuku bisik bublan dam arye, tamubuka biyuk. Tamubuka biyuk bukni, Haman bira, 'Se, amutuku ninye niry eipmaniakce, elda talinye uka, tenepnamniyake' tenen, malye kanye bobukce, el urasin niry kanupdongobuka, el aik koproba tamubuka biyuk.

<sup>13</sup>Tonda, aubuk ning niry ati, Haman birye el kil Seres ap, el kwit capu ap, sik kekena ati yanuka nukuk. Winibuka nukukba, el kil ap, el kwit capu ap ati, 'Wininamlulume,' nyabuka, laka len nang ap, niry arye tamubuka nyabik. "Se, anda winitalak arye deiyok kibuka, an mikip akunum mitang upkilirye, Mordekai uk ara, mikip fia weik upra banamle. Mordekai elda, Yahudi yalanye ati ara, ance el ti kum opbisip tume. Nun weik ninye deiyoknye Raja arye, Mordekai biti kanye deipmala anya arye, elda dipkoprop mikip fia weik upra banamle. Bukni, anda amutam kibdeipnamkile. Mordekai biti, 'Malye kipnamne,' tenena meme. Winibuka tenepniminyop ura, aminyan talak dipkoprop ikin ning an dam yanamkile," nyabik.

<sup>14</sup>Haman ap, el mapsilip ap, el kwit capu nirya ap, sik neika tuba yupu sisikinmek talak uk, Mordekai el fil melibuka don nang yayikce, Haman adib aryuk bobuka, Ester birye kwalya dina ati, kintinipmok aik bobuka delilbiyik.

**Ester birye, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros biti,  
Haman birye malye tenebuk ning ati laka nyabukba, el  
nong deice ikin ning deibuka ati nyabuk yupu**

**7** <sup>1</sup>Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, Haman ap, ‘Sik neika din dinamak’ tenen, Ester birye kintinipdeibuk kwalya din aik, yana wekdikce, din ning ap, mek ap memepmok ning yanuka dinmarik. <sup>2</sup>Sik neika din ning ap, anggur duk mek ap, Ester birye memepmok ning yanuka dinmarik talak ara, Raja Ahasyweros birye, ninye deiyok kil Ester biti asipdeyuk.

“Anda yata ning patanmakilba, na ti moropnamnilam do? Yata ning, ‘Moropnamane,’ tenepmalamak arye, moropnunilam do? Se, Ratu Ester, yata ning do nirya, an tenepmalamce, moropnunilama ara, kum bataknukine. Dipkoprop aripnamkine. Ara, ance moropnememnyopda, na talyamse mutuku, ‘Noutam ton bokuka aripnilyame,’ nyabuka, moropniminya babye, na talenun mutuku noutamak ton boknirye, amutuku noutamak bokuka, dipkoprop an ti aripnamakine,” Raja Ahasyweros birye Ester biti nyabuk.

<sup>3</sup>Nyabuk ura, Ratu Ester birye tamubuka nyabuk. “Se, anda na weik deiyoknye, ance na ti, ‘Telebe,’ teneptumop ura, na kum opnamnilyame. Tonda, na yala ninye nirya babye, an mutuku noutamak unyak ninye ara, oltakana meme, ‘Fia kam uk unamak’ tenen, moropkine,” nyabuka morobuk. <sup>4</sup>Nyabukce, ayupu tonap dukdongobuka nyabuk. “Na ni Rajao, an ap neika yupu nyalalulum nang arye, an talilyam mutuku noutamak unyak, na yala ninye nirya ati ara, tonok weik deiyoknye birye, ‘Aninye nirya ara opnuyap,’ tenebukce, moropkukba, opnamsiake. Anye birye, ‘Aninye deknirye, obuka sirya daknamne,’ nyabuka moropkukba, ‘Telebe,’ ur nyaplum ati, winira amutuku ninye arye nun yala ninye ati, obuka sirya danamsiake.

Winipmanto ara, yuk nang arye, na yala ninye nirya ati, ‘Aninye nirya dekibirye, nun ikin fil talya dem uk fil donamsiake. Winibuka nun amutam uk unamake,’ tenebuka deksitinga babye, teleb uka. Winipsitingop ura, na yala kilapu ap, na yala ninye ap arye, sik ikin fil talya uk doptipye. Tonda, na arye na ni Raja ati, talye mangkau asa ulamtipye.

Winibuka uptipyeop ura, nun deiyoknye Raja, na arye an unalamak ton yanuka kum dilyakitinye. Bukni, tonok weik deiyoknye birye, na yala ninye nirya ati utenelule. ‘Nunce tenebibe sum ara, aninye nirya

obibirye, sirya dakuka kum kipdeipnamabe,' tenesulule nαιο." Ratu Ester birye, Raja Ahasyweros biti laka nyabuk.

<sup>5</sup>Atalak ara, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ninye deiyok kil Ratu Ester ati asipdeyuk. "Yatanye birye, manipne kanye bobuka, anyanmanilam atonun uptu do? Aning atonun, yatanye malye weik uptuba, 'Ester yala ninye nirya, obuka sirya daknamabe' tenen, malye weik ulul do? Anye bira, dan mutuku noutamak ulul do?" nyabuk.

<sup>6</sup>Raja arye nyabuk ura, Ratu Ester birye tamubuka nyabuk. "Kume, anyapmakinye bira, yuk mutuku ululnye kume. Ara, abukmalnye, Haman el uk ara, ninye ona ati, fia yu weiknye ulule. Ati ara, Haman elcuk na yala ninye nirya ati, 'Lik,' tenena ap, 'Kum kibuka deiptinye,' tenena apnye ulule," Ester birye nyabuk. Akil arye nyabuk ura, Haman birye, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ap, el kil Ratu Ester ap ati, 'Se, yata wiripnunirak do?' tenen, sik asok deice erebuka dilena ara, ilil fia weik ubuk.

<sup>7</sup>Winibukba, ninye deiyoknye Raja ara, yu weik ubuk. Yu fia weik kibukop ura, adib aryuk el bukmok ning deice arye tikuka, el dinmok anggur duk mek batakukabukce, tikuka ninye deiyoknye, el aik dam tam kutuksakuka biyuk. Winibuk talak ara, Haman birye, 'Se, nun ni kopropa Raja arye na ti opnamanil ning ara, akunuma,' tenebuk. Utenebukce, akunum bikdayuk. Ati ara, Haman bira weik ninye deiyoknye, el kil Ester ap anyaik fum tuba unmarik talak ara, nyabuka morobuk. "Se, akilo melipnilyame. Na ara ikin ning dobuka na deice delina ara, bataknilyame. Raja birye opnamanila ara, ance el ti moroptumba bataknutue. Na ara, ona fia meme, kam uk uptinye," nyabuka morobuk.

<sup>8</sup>Atalak Haman bira, "Se, akil Ratu Ester melipnilyame," nyabuka, Ester el bukmokak, el nong dobukabukce maibukce morobuk. Ara, 'Elce bico tenepnutue' tenen, morobuk. Morobuk bukni, atalak aniryuk, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, aik dam tam binmokani, tamubuka Haman birye Ester bukmoka dam, maipmok ning yanuka eibuk. Eibukop ura, ninye deiyoknye Raja weik yupu arye nyabuk, 'Se, anda yata wininmalam do? Haman bira yata ati bisibuka, na aik fum uk, na kil Ester talinmalam do? Na aunman babye, amalinye birye, na kil Ester biti, moum talinmal do?' tenebukce, yu fia weik ubuk.

Weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ayupu akunum nyabuka, sirya dakayuk talak ara, adib aryuk, el fil melin nang arye Haman talibukabikce, butum aling bol dobuka, abutum aling arye el kisok nirya lelipdongobik. Ara, 'Fia malye unmala anya arye, nun ni Raja el urasin tonap kum eptue' tenen, winibik.

<sup>9</sup>Winibuka lelipdongobikop ura, Raja el amutam fil dolamuknye el si Harbona birye, Raja Ahasyweros biti nyabuk. "Na deiyoknye kekepnilyame. Haman el aik dam ara, weik cang yo ikuka deibika ara,

aupmale. Acang yo ara, dua puluh dua (22) meter aubuk. Ayo ara, Haman birye, ‘Mordekai biti tapu koubukapnirye diripnamne. Ayo deice anye el ngang dam tapu kirikdongobuka yo deici arye dopkwetepnirye, opnamne’ tenen, ikdeibukce, kintinibuka deiyamuk.

Winyamuk bukni, Haman birye, ‘Opnamne,’ tenyamuknye Mordekai bira, an ti minop talak melipkuke,” nyabuk. Nyabuk ura, amutuku weik ninye deiyoknye Raja arye el mapu ati nyabuk. “Ati ara, winitalak angguncce, Haman dobukabumce, acang yo ikuka kintinibukak uk, tapu koubuka yo deice diripkwetepmuncce, anye oploplulume,” nyabuk.

<sup>10</sup>Nyabuk ura, sik deiyoknye Raja arye nyabuk touk, Haman el nong dobukabikce, ‘Mordekai kirikuka deipnamne’ tenen, Haman elce yo ikuka kintinipdeiamuk ak uk, el mining nong bobuka binuka diripkwetebikba, el ngang yok cebuka dibuk. Winibik talak ara, Raja Ahasyweros el yu tenelamuk ning nirya ara, namin kibuk.

**Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ‘Yahudi yala ninye ati melipnamne’ tenen, surat sekuk yupu**

**8** <sup>1</sup>Asum aniryuk, Raja Ahasyweros birye ninye deiyok kil, Ratu Ester biti, Haman el talyamuk ning ap, el talyamuk mutuku nirya ap, dobuka aribuk. Persia mutuku noutamak ulamukce, Yahudi yala ninye nirya ati, ‘Obuka sirya daktinye’ tenen, yu fia tenelamuknye bira, Haman ulamuk. Tonda, Ratu Ester birye, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja ati, “Mordekai bira na mam koproba ulule,” nyabuka laka nyabuk. Ati Raja birye, “Mordekai ap, el aik ninye nirya ap, na aik yanuka neika unamabe,” nyabuk. Atalak arye dipdongobuka, dotam nirya ara, Mordekai ap, Raja Ahasyweros ap, Ester ap neika ulamik. Mordekai bira, amutuku ninye deiyoknye ton ulamuk.

<sup>2</sup>Raja Ahasyweros el taruk deice dongamuk ning, el si cincin ara, Haman aryamuk bukni, Haman opnuyik talak ara, el taruk deice tamubuka kwiribukabukce, Mordekai biti aribuk. Awinibuka ati ara, Mordekai birye, amutuku weik ninye deiyoknye Raja si deice arye fil dolamukce, ninye deiyok talibuka ulamuk. Aning atonun, Ratu Ester birye Mordekai biti, el uk ninye deiyoknye kiplirye, Haman elce talyamuk mutuku ap, talyamuk ning nirya ap dobuka, Mordekai biti aribuk.

<sup>3</sup>Ester utenebukce, ila tuba tonap el adib aryuk, ‘Raja Ahasyweros dam epdanimirye, weik mambul ning moropnamne’ tenen, biyuk. Biyukop ura, ninye deiyoknye Raja el si erena ati, el yan dam tuku deice kanupdongobukce, malye kanye bona deice arye engenmok. Tonda, Raja el kekena ati, Haman bira fia malye ulamuknye birye, Yahudi yala ninye nirya ati, yu tenelamukce, ‘Sik Yahudi yala ninye nirya obuka sirya daknamabe’ tenen, surat sekuka dopdeibukba, amutuku ninye nirya arye Yahudi yala ninye nirya opnamake ning ara, ‘Raja kel kiplirye, yupu seknamle’ tenen, laka nyabuk.

<sup>4</sup>Ratu Ester engena deice arye, Raja dam nyabuka binuka morobukba, Raja arye el fia urasin teleb kama dekna weik ning el si emas arye, memamik kama ara, el taruk arye Ester tikmok tam pukukba, Ester tikukabukce nyabuk.

<sup>5</sup>“Telebe, na deiyoknye Rajao, ance, ‘Telebe’ tenepnimince, kanye deipminyop ura, ‘Ester birye nyapnil yupu ara, teleb anya arye, winipnamne,’ tenepniminyop ura, fia malinye Haman birye nyabuk yupu sekdongopnulyame. Ara, Hamedata el mi Haman birye, ‘Persia mutuku noutamak bukni, propinsi noutamak nirya unyak Yahudi yala ninye nirya, obuka sirya daknirye, kum kipdeipnamabe’ tenen, sekdeibuk surat ara, ance yupu sekdongopnulyame. Winina ati ara, ance surat ton sekmince, dopkwetepminyop ura, aning nirya kum danamle. Yahudi yala ninye nirya kum opnamsiake.

<sup>6</sup>Ara, yata deiyok ati do, kume. Nara fia ikin kanye bobne. Persia mutuku ninye arye, na yala ninye, Yahudi ninye nirya obicop ura, fia na ikin kanye bobuka unamne. Winibicop ura, ikin kanye delina ap, engena ap, kanye talima sukununa ap deice arye, na babye dipnamnarya. Ati ara, naio, ‘Anda yupu mikip arye nyapminba, Haman birye nyabuk yupu deice arye, Yahudi yala ninye nirya, opnamak ning ara, kum danamle’ tenen, moropkine,” nyabuka, Ester birye, Raja Ahasyweros biti morobuk.

<sup>7</sup>Nyabukop ura, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, ninye deiyok kil Ratu Ester ap, el li koproba Mordekai ap ati, nyabuk. “Dipkoprop na arye Haman dobukabsirye cang yo deice, ikuka deipsirye, tapu arye el ngang kitibuka akunum opse. Deiyok ara, Haman elce, ‘Anggun Yahudi yala ninye nirya ati, obuka sirya daknirye kum kipdeipnamne,’ nyalamuka deice, fia malye winibuka ati, anye opse. Tonda, elce talibuka ulamuk ning nirya, na arye dobuka, Ester an uk akunum aripkise.

<sup>8</sup>Winipse bukni, nara weik ninye deiyoknye Raja ununa ati ara, na si deice arye surat ton sekuka kintinipnamlulume. ‘Na talenye mutuku unyak ninye nirya, dipkoprop kekepnamak’ tenen, na taruk deice dongolamse bukni, Mordekai biti aripse cincin arye, asurat deice arye, lak kina ning dobuka deipnamlulume.

Ara, talye ati kume. Yata surat do nirya, na Raja si deice deipne surat nirya ara, yuk nang arye yupu kum sektenge. Na laka kina ning, asurat deice akunum deipnyop ura, dipkoprop tamubuka kum doproptinye. Na nyapnye touk dipkoprop upnamle. Ati ara, yata yupu do, anggun patasiliba, teleb tenelulum touk, na si ap, na taruk dongon ning, el si cincin lak kina ning ap deice, sekukapmunce, amutuku noutamak nirya dopdeiplulume.” Raja Ahasyweros birye, Ester ap, Mordekai ap ati nyabuk.

<sup>9</sup>Nyabuka ati, asum aniryuk, tanggal 23, wala winilye ning, wala si Siwan nyalamik ning deice arye, Mordekai birye Raja el amutam mambul

ning sekna deiyok nang, sekretaris ati yukubukba, yayik. Yayikop ura, Mordekai birye, “Aning ara wininamlulume, aning ara fia kum wininamlulume, winibuka seknamlulume,” nyapdeibuk touk, ayupu nirya moubuka kekebekce sekik. Sekikop ura, Persia weik ninye deiyoknye Raja talyamuk mutuku noutamak ulamik deiyok nang dam dopkwetebik. Ara, fia weik mutuku talyamika deiyok nang ap, sik Gubernur nang ap, Bupati ap ara, seratus dua puluh tujuh (127) propinsi talibuka ulamik touk, asurat ton dopkwetebikba doprobik.

Ara, Raja Ahasyweros birye talyamuk mutuku nirya, India mutuku arye dipdongobuka, Sudan mutuku nirya ulamik touk dopkwetebik. Tonda, ‘Amutuku-amutuku unyak ninye nirya moubuka kekepnamak’ tenen, asurat sekna ning noutamak ara, sik babye amutuku-amutuku yuk-yuk ulamikce, nyalamik yupu koproba ap, sikce huruf seklamik atonun ap deice aniryuk, sekuka dopkwetebik. Aning atonun, ‘Yahudi yala ninye babye, moubuka kekepnamak’ tenen, sik Yahudi yala nang babye, sik nyalamik yupu koproba ap, sikce huruf seklamik ning ap deice, aniryuk sekamikce dolilamik.

<sup>10</sup>Mordekai birye asurat sekuk ning ara, Raja Ahasyweros el si deice arye sekuka deibukce, Raja el taruk dongolamuk ning, el si ara cincin arye, lak kina ning asurat nong deice deibukce dolkwetelamuk. Tonda, ‘Apala mutuku noutamak nirya minopce arilbinamak’ tenen, deiyoknye Mordekai birye, ninye wipdeipnirye, Raja el bukuka bana ati, fia teleb kuda basam aribukba, asurat bobana ati, wipdeibuk nang arye, akuda basam balye deice bukukabikce, aweik pala mutuku ulamikak, danirya bobuka minopce arilbalamik.

<sup>11</sup>Asurat sekamuk yupu noutamak ara nyabuka sekamuk.

Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye nyabuk yupu ara ani. “Yahudi yala ninye unyak mutuku nirya ap, weik kota unyak mutuku ap nirya ara, winibuka unamake. Yata mutuku ninye do nirya, sikce, ‘Yahudi yala ninye, sik sal ap, kilapu ap, mapu ap nirya ara, obuka sirya daknuyabe’ tenen, sik Yahudi yala ninye dam yacop ura, anggun Yahudi yala ninye nirya bulupmunce, anggun mal olan ninye ati, malye kibuka, obuka nirye dakanamlulume. Anggun mal olan ninye akunum opmunce, nirye dakmunyop ura, aninye talibuka unyak ning nirya ara, dalubuka doproprnamlulume. Winibuka, anggun Yahudi yala ninye anggun ti olyanamsiyak ninye nirya ati, obuka sirya daknamlulume. Anggun mal olan nang obuka, sik nong nirya ara, sekuka kaliploprnamlulume,” nyabuk.

<sup>12</sup>Raja Ahasyweros birye ayupu nyapdeibuk ning ara, ani. “Anggun Persia mutuku noutamak nirya winipnamlulume. Anggun Yahudi yala ninye arye, anggun mal olan ninye obisipnamlum sum ara, awala ara dua belas (12) ning el si Adar noutamak, tanggal tiga belas (13) deice



arye winipnamlulume,” nyapdeibuk. <sup>13</sup>Raja arye asurat sekna ning ara, ‘Minopce arye winipnululume,’ nyana yupu sekdeibuk ning ara, apala mutuku noutamak nirya, ninye ayala-ayala nirya arye, huruf seklamik touk, tonda yupu koproba yuk-yuk nyalamik touk, kibuka sekuka dopkwetebik. Ara, aweik pala mutuku propinsi nirya noutamak, ‘Ayupu moubuka kekebikirye, sik mal olan nang olbisina ati, kintinipnamak’ tenen, sik Yahudi yala ninye ulamik mutuku nirya dopkwetebik.

<sup>14</sup>Asurat nirya akunum sekikop ura, Mordekai birye wipdeibuk nang, sik surat dobuka arilbana ati deiyok nang arye, kuda basam balye deice bukuka, minopce amutuku-amutuku noutamak nirya, minopce balamikce, asurat nirya arilbalamik. Raja birye, “Dipkoprop wininamlulume,” nyabuka, akunum nyapdeiamuka ati, sik anang adib aryuk, kuda basam balye deice bukuka, minopce biyikce, asurat nirya arilbalamik. Tonda, Raja ap, Mordekai ap, Ester ap ulamik mutuku noutamak, amutuku si ara, kota Susan noutamak ton, aseki surat lakak arye, yokuka deibikba, amutuku ninye nirya elilamikce yinilamik.

<sup>15</sup>Mordekai birye, ‘Winibuka surat seknamyame,’ nyabuka, akunum laka nyabukop ura, Raja dam batakuka, el ti aribuk aik tamubuka biyuk. Atalak aniryuk ninye deiyoknye Mordekai amutuku noutamak, weik ninye deiyok nang sik ongolamik urasin fia teleb butum aling ongobuk. Abutum aling el yala ara, dekna weik mirin ning ap, kurun butum aling ap ongobuk. Tonda, urasin fia teleb un ning, ninye deiyok nang sik kisok deice kalubuka kilamik ning, el si ara mahkota, dekna weik kat ning el si emas, fia teleb ning arye, memebik ning ap, ongopmokce biyuk. Winibuka biyuk ning ara, kota Susan mutuku noutamak ulamik ninye, sik kanye fia teleb ubukba, el ti weik arye si erebuka unmekce, kwalya kwalibuka dibik.

<sup>16</sup>Aning atonun, apala mutuku noutamak nirya, sik Yahudi yala ninye nirya ara, teleb ubukba kanye fia deibikce, ‘Fia telebe,’ tenebuka kanye deibik. Amutuku noutamak bukni, yuk yala ninye nirya arye, sik Yahudi yala ninye ati, si erelamik. <sup>17</sup>Tonda, dan mutuku do nirya ap, dan propinsi do nirya ap, weik mutuku kota ap, apala mutuku noutamak propinsi nirya ap, ninye deiyoknye Raja arye, “Winipnamlulume,” nyana yupu laka nyapdeibukba, asurat yinipmek Yahudi yala ninye nirya ara, kanye fia deibuka, weik arye si erenmik.

Winibikce, kanye teleb ubukba, sik aninye kanye teleb deice arye, weik kwalya kwalibuka deiyamikce, si erebik. Tonda, Allah ati, telebe nyana ati, ton talak ara din si tebuka, din ning kum dilamik.

Ton talak ara, kwalya kwalibuka dilamik. Winilamik talak ara, yuk mutuku nang bukni, sik Yahudi yala ulamik nang nirya ati, sik ilil fia weik ulamuka any arye, kanye deibikce sik talima teleb ubukba, ‘Yahudi yala ninye winilamak touk, nun babye wininamabe’ tenen, Yahudi

yala ninye diba tenelamik ning talibuka ulamik. Aninye nirya, kwalya kwalibuka dinmikce, si erenmik.

**Yahudi yala ninye arye, sik mal olan mutuku nang  
ati, obuka sirya dakik ati nyabik yupu**

**9** <sup>1</sup>Wala dua belas ning (12), wala si Adar, tanggal 13 akunum ubukba, Persia mutuku weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, sik Yahudi yala ninye nirya ati, nyapdeiyamuk sum ‘Akunum upmala,’ nyabik. Asum ara, Persia mutuku noutamak ulamik ninye, yala yuk-yuk nirya ara, Haman birye malye yupu nyabuka deice arye, ‘Yahudi yala ninye nirya obuka, sirya daknamabe,’ tenelamik bukni, kum winipmanto ubuk. Sik Yahudi yala ulamik ninye nirya arye, sik mal olan ninye ayala-ayala nirya ap, dana-dana tam arye yayik ninye nirya ap, adib aryuk obuka dakik.

<sup>2</sup>Sik Yahudi yala ninye ara, mutuku yuk-yuk noutamak bukni, weik asik kota yuk-yuk daulamik ning nirya bulubuka wekikce, yuk ninye nirya, sik Yahudi yala ninye ati yu kanye tenebuka ulamik nang ati, ‘Nun mal olan ninye olbinamabe’ tenen, bulubik. Persia mutuku nirya talibuka, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros talyamuk mutuku nirya ap, propinsi nirya noutamak ap, sik Yahudi yala ninye kintinibik. Winilamika ati, mutuku-mutuku nirya, daulamik ninye, yuk yala ninye nirya arye, sik Yahudi yala ninye ati, ilil fia weik ulamuka ati ara, sik aninye kum opmanto ubik.

<sup>3</sup>Aning atonun, aweik pala mutuku ap, propinsi nirya ap, talibuka ulamik ninye deiyok nang ap, Gubernur ap, Bupati ap, sik amutam unyakce, fil talibuka donyak nang nirya ap arye, sik Yahudi yala ninye ati, melilamik. Deiyok ara, sik dana-dana tam ninye nirya arye, talye ninye deiyoknye Mordekai el ti ara, ilil fia weik ulamuk. <sup>4</sup>Persia fia weik mutuku-mutuku nirya ulamik ninye arye, Mordekai biti biklamik. Tonda, ninye deiyoknye Mordekai birye, fil dolamuk ning ap, winilamuk ning ap nirya ara, yuk nang arye laka nyalamikba, Persia fia weik mutuku noutamak ulamik ninye nirya kekenmmekce, ‘Se, anye dipkoprop weik mambulnye ulule,’ tenelamik. Mordekai bira tuba-tuba fia tabakuka, mikip weika arye upra balamuk.

<sup>5</sup>Atalak noutamak ara, sik Yahudi yala ninye nirya arye, sik mal olan dam yayik ninye nirya ara, akunum obuka dakik. Yahudi yala nang arye bobuka, ya yu ning ap, si tace ning ap deice arye, sik yuk mutuku ninye ayala-ayala nirya, ‘Yahudi yala ninye nun like,’ tenelamik ninye nirya ati, obuka sirya dakik. Winibik ning ara, sik mal olan nang ati, sik Yahudi yala ninye arye, ‘Nun mal olan ninye ati, wininamabe,’ tenelamik touk winibik. Winibikce, aninye nirya. obuka sirya dakik. <sup>6</sup>Aning atonun, weik mutuku kota Susan noutamak ara, Yahudi yala ninye arye, sik mal

olan ninye yupa fia weika arye, 500 nang obuka sirya dakikke, kum kipdeibuk.

<sup>7-9</sup>Tonda, Haman elce deiyamuk mapu, 10 nang ton obik. Yahudi yala ninye nirya arye, obuka sirya dakeibik nang, Hamedata el mi Haman birye deiyamuk mapu sik si ara ani. Parsandata ap, Dalfon ap, Aspata ap, Porata ap, Adalya ap, Aridata ap, Parmasta ap, Arisai ap, Aridai ap, Waisata ap nirya ara obik. <sup>10</sup>Hamedata el mi Haman birye deibuk mapu ara, sepuluh (10) deiyamuk nang nirya ara, sik Yahudi yala ninye nirya ati, ‘Nun like. Yahudi yala ninye nirya ara, obuka sirya daknamabe,’ tenelamik. Haman elce deiyamuk mapu, sik 10 nang tomobikke, tapu kouamik bukni, sik Yahudi yala nang ara, ‘Haman el mapu 10 nang arye talilamik ning nirya ara, nun kum dopropnuyabe. Sik ning nun like,’ tenelamika ati, aning tonok ning babye, fia ton kum doprobik.

<sup>11</sup>Asum wala 12, tanggal 13 deice aniryuk, sik Yahudi ninye arye oplobik nang yupa weik ati ara, ‘Ninye deiyoknye Raja Ahasyweros kekepnamal’ tenen, el dam laka nyalbiyik. Ara, “Kota Susan mutuku noutamak arye ninye opmik ning nirya ara, winibuka opmake,” nyabuka laka nyabik. <sup>12</sup>Akunum laka nyabikop ura, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros birye, el kil Ratu Ester biti nyabuk. “Kota Susan mutuku noutam ara, Yahudi yala ninye arye yupa fia weik lima ratus (500) ninye akunum obik. Tonda, Haman elce deiyamuk mapu sepuluh (10) nang nirya ton, tabakuka tomobikke, tapu koubuka deibik.

Winibikop ura, na talenun fia weik mutuku propinsi nirya noutamak daunyak ninye noutamak ara, yata wiribuka ninye akunum obik do? Tonda, atalak ara, an patapkiliba, moropnunilam ning ton aupmal do, kum do? Ance tenepminye touk moropnememnyopda, dipkoprop aning na aripnamkine. Kum bataknamkine,” Raja Ahasyweros birye, Ester biti nyabuk.

<sup>13</sup>Nyabuk ura, Ratu Ester birye tamubuka nyabuk. “Ninye deiyoknye Raja ance, ‘Telebe,’ tenepnutumce, Yahudi yala nang arye, kota Susan mutuku unamak ninye ati nyapnutumba, ambusum berentam ara, ila tuba tamubuka arup unmak touk unamake. Tonda aning atonun, Haman el mapu 10 nang ara, ninye kirikna delina ati, ikuka deibupu cang yo deice tapu arye, sik ngang dam kirikdongobuka, deripnamabe,” Ester birye nyabuk.

<sup>14</sup>Nyabuka morobukba, weik ninye deiyoknye Raja arye, “Telebe dawiniplulume,” nyapdeibukba, Ester birye morobmok touk winibik. Weik kota Susan mutuku noutamak, Raja birye, ‘Winipnamlulume,’ nyabuka, sekna ning deice arye, surat sekuka deipmoka ati ara, anyapmok touk winibik. Ara, Haman el mapu nirya ara, 10 nang dobuka, namin yo arye ikuka, deiamikak uk, yanuka diripkwetebikba, dibik.

<sup>15</sup>Mapmeka berekukop ura, tanggal empat belas (14), wala si Adar deice

arye, kota Susan mutuku noutamak ulamik Yahudi yala ninye nirya ara, bulubuka Susan mutuku noutamak uk ulamik nang yupa fia weik, 300 nang oplobik. Ara, 'Haman nyapsuk touk, Yahudi yala ninye obuka sirya daknamabe,' tenelamik nang ati, oplobik. Winibuka ninye yupa weika arye 300 nang tabakuka obik bukni, anang arye talilamik ning nirya ara, kum dalubuka doprobik.

<sup>16</sup> Asum aniryuk, sik Yahudi yala ninye bukni, Persia fia weik mutuku propinsi-propinsi yuk pera mutuku dana-dana tam ulamik ninye nirya babye, bulubukabikce, sik mal olan nang ati, malye kibuka obik. Sikce oplobik nang ara, yupa weik, tujuh puluh lima ribu (75.000) ninye ton obik. Ara, talye ati kum bukni, sik obik nang ara, 'Yahudi yala ninye nun like ati ara, obuka sirya daknamabe,' tenelamik nang ati oplobik. Bukni, sik obik nang arye talilamik bona ton, tonok ning babye, dalubuka kum doprobik.

<sup>17</sup> Aning winibuk talak ara, wala si Adar bukni, tanggal tiga belas (13) ap, tanggal empat belas (14) ap winibik. Aning akunum winibik ning ara, dukdongobuka winiryukuk tanggal empat belas (14) deice arye, sik yuk ning ton, fia kum ubik. Asum sintam arye dipdongobuka sintam ap, lukunyan ap, dikdik sebuka, 'Asum ara, weik sum upmasile' tenen, kanye fia deibuka, kwalya kwalibukabikce, din dibuka si erelamik.

**Yahudi yala ninye arye, 'Asum ara weik sum fia unamsil' tenen,  
weik sum si 'Purim,' nyabuka, kwalya kwalibuka dilamik yupu**

<sup>18</sup> Sik Yahudi yala ninye buru tam noutamak ulamik ninye arye, tanggal 14 deice arye dikdik selamik. Bukni, weik kota Susan mutuku noutamak ulamik Yahudi yala ninye arye, sik mal olan ninye ati obik ning ara, awala dua belas ning bukni, tanggal lima belasda (15), 'Nun weik mambul sum,' tenebuka kanye fia deibikce, dikdik sebuka si erelamik. Aning ara sikce, 'Nun mal olan nang ati obupu sum, tanggal tiga belas (13) ap, tanggal empat belas (14) ap, upmaba ati ara, atanggal lima belas (15) deice arye, weik sum kibibirye, dikdik sepnamabe,' tenebikce winibik. Ati, asum fil dona kumce, dikdik sebuka ulamik. Tonda, asum deice aryuk, kwalya kwalibuka dinmek.

<sup>19</sup> Ati ara, sik Yahudi yala ninye mitik kota mutuku ap, propinsi noutamak, pera mutuku daulamik ninye nirya arye, tanggal empat belas (14) wala Adar kipnop ura, 'Weik sum akunum upmala' tenen, kanye deibuka weik kwalya kwalibuka dilamik ning ara, 'Nun kwit' tenen, dengna ning ton dobuka, yuk nang ati teleb ning arilalamik.

**'Atalak ara, nun weik sum' tenen, kwalya  
kwalibuka dilamik ati, nyabik yupu**

<sup>20</sup> Aning akunum winibikop ura, ninye deiyoknye, el si Mordekai birye sekna ning surat deice arye, awinilamik ning nirya sekuka, sik

Yahudi yala ninye Persia mutuku noutamak ulamik ninye nirya ap, tonda mining dam mutuku noutamak aulamik ninye ap, tonda weik pera mutuku ulamik ninye ap, sekna ning sekuka sik dam dopreibuk. <sup>21</sup>Asurat noutamak sekdeibuk yupu ara ani. “Adar wala noutamak bukni, tanggal empat belas (14) ap, tanggal lima belas (15) ap ara, aketeng tamun, aketeng tamun nirya, atanggal wala balyop ura, ‘Nun weik sum ani’ tenen, si erenmabe. Dikdik sebuka, kwalya kwalibuka, si erenamabe,” nyabuka, sekna ning sekdeibuk.

<sup>22</sup>Awinibuk ning ara, talye ati kume. Ara, awala, atanggal deice arye, sik Yahudi yala ninye, sik mal olan nang akunum malye kibuka obuka, sirya dakik. Winibikba, Persia mutuku nang arye ikin weik ning, sik nong deice delilamik ning, kum kipdeibuk. Winibikce, sik kanye tenen ning noutamak arye, ‘Ae,’ tenen, kanye deibuka winibik. Sik urasin yuk un ning ap, kanye teleb tenen ning ap, fia teleb ubuk. Ati ara, Mordekai birye, ayupu ton nyabuk. “Asum yalyop ura, sik Yahudi yala ninye nirya arye, ‘Nun weik talak upsile,’ tenebuka, kwalya kwalibuka dina ap, ‘Na kwit bico’ tenen, din ning arilana ap, tonda aning-aning fia kum ninye ati, arilana uk unamlume,” nyabuk.

<sup>23</sup>Nyabuka ati ara, sik Yahudi yala ninye nirya ara, Mordekai birye nyabuk yupu nirya, sikce akunum kel kibikop ura, utenebuka nyabik. “Aning ara, nun min arye talibuka ulamupu ning atonun, aketeng tamun, aketeng tamun nirya ara, awala, atanggal yalyop ura, ‘Nun weik mambul sum,’ tenenamabe,” nyabik.

#### **Weik sum ati, ‘Purim,’ nyabuka, weik sum si dobik yupu**

<sup>24</sup>Hamedata el mi Haman bira, Agag yala ninye donirye deipdanin yangalamik ani, deiyamiknye ulamuk. Haman birye sik Yahudi yala ninye nirya ati, yu kanye tenelamukce, ‘Yahudi yala ninye nirya obuka, sirya daknamabe,’ tenebuk. Utenelamukce, sik Perisa mutuku ninye arye winilamik touk, sik winilen ati, winilen ning el si pur arye winilelamak. Winilamuk ning deiyok ara, ‘Sik Yahudi yala ninye kum danalina sum ara, ani. Atanggal awala ani, tenepnamne’ tenen, elce utenelamukce, ‘Yahudi ninye nirya ati kum danaiptinye,’ tenelamuk.

<sup>25</sup>Bukni, Haman tenelamuk ning kekebuk talak ara, Ester birye tamubuka, weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros dam binuka laka nyabuk. Nyabuk ura, ninye deiyoknye Raja, elce surat sekna deice, Haman birye nyabuk yupu sekdongobuk. Yupu sekuka deibukce nyabuk. “Haman elce yu kanye tenebuka, ‘Yahudi yala ninye nirya obuka sirya daknamabe,’ nyabuka sekamuk ning ara, elcuk ikin ning deipdanmale. Tonda, ‘El ap, el mapu koproba ap, ninye dobuka, tapu arye ngang kirikuka diripkwetepnamabe’ tenen, Haman birye ikuka, deiyamuk cang yu dup diripkwetepnamabe,” Raja arye nyabuk.

<sup>26</sup>Haman birye, ‘Yahudi ninye on sum ani’ tenen, lak kina ning deibuk ning ara, el si ara, ‘Pur’ nyalamik. Aning ati ara, Yahudi yala ninye arye, ‘Dortalak unamle keteng tamun nirya ara, nun weik talak tenebuka, mambul sum si nyanamap ning ara, ‘Purim,’ nyanamabe. <sup>27</sup>Aning deice arye, sik Yahudi yala ninye ara, fia unamik ning ap, tonda sik bidamnye fil tuba donyak ning ap, sik bidamnye winin ning uk, kintinibuka deibuka ulamik. Winilamikce, sik babye deipdanin banamak ninye ap, yuk ninye bukni, Yahudi yala ninye ap, neika unamak ninye ap, kipdeipnirye upraban ning ap uk, fia winipribalamik.

Ati, aketeng tamun nirya ara, batakna kumce, fia dukdongobuka, ‘Nun weik mambul sum’ tenen, si erenyak sum ara, like bitinye talak, wala si Adar bukni, tanggal 14 ap, tanggal 15 ap kintinipnamabe,’ tenelamikce, tuba tenenyake. Ara, ninye deiyoknye Mordekai birye, “Wininamlulume,” nyapdeibuk touk tuba wininyake.

<sup>28</sup>Atalak ara, Mordekai birye, akunum kintinipdeibuk ning ara, nyabuk. “Asum-asum nirya ara, aketeneipmap wala akunum balyop ura, ‘Purim sum ara, nun fia weik mambul sum,’ tenebuka, nun Yahudi yala ninye nirya dikdik sebuka, kwalya kwalibuka dibibirye, si erenmabe. Ara, dan mutuku do nirya, fia weik mutuku noutamak, unamak ninye ap, karin mutuku propinsi yuk datalibuka unamak ninye ap, mitik mutuku daunamak ninye ap, weik kota noutamak talibuka daunamak ninye nirya ap ara, ‘Asum ara, nun fia weik mambul sum,’ tenebuka si erenmabe. Anyapmasin ning ara, fia kum luba kinamlulume. Fia tenena uk unamlulume. Anggunce deipmunyeba, dadeipdanin, banamak Yahudi ninye babye, kum luba kinamake.” Mordekai birye nyabuk.

<sup>29</sup>Atalak ara, ninye deiyok kil Ratu Ester, el li koproba Abihail ulamik kil, el si Ester ap, el li ninye deiyoknye Mordekai ap, adib aryuk sekna ning like bitinye ning, sekuka dopdeipdik. Winiprik ning ara asurat bitinye ning noutamak ara, mikip arye Yahudi yala ninye ati nyaprik. “Nun weik sum yalyop ura, ‘Fia si erenmabe,’ nyabupu sum ara, el si Purim, atalak uk dikdik sebuka, kwalya kwalibuka si erenmabe,” nyaprik.

<sup>30</sup>Asurat nirya ara, Yahudi yala ninye daulamik mutuku nirya ara, Mordekai birye nyapdeibukba, surat bobana nang arye, asurat dobuka arilbalamik. Winilamikop ura, sik kayapu nang ara, daulamik Yahudi yala ninye, dam ulamik ninye ap, yukak ulamik ninye ap, doprobik. Ara, Persia fia weik mutuku noutamak bukni, seratus dua puluh tujuh (127) propinsi daulamik ninye nirya ati, asurat sekuka dolilamikba, dololamik. Tonda, asurat noutamak ara, Mordekai birye, talima mikip kilina yupu ap, sekukce, “Nun ni Allah arye melisilyeba, teleb uk unamabe,” nyabuka, kanye talima kwadina yupu ap, sekdeibuk. Ara, ‘Sik Yahudi yala ninye nirya ara, ilil kumce, teleb kibuka kanye dakeiyam asa unamake’ tenen, sekuk.

<sup>31</sup>Tonda, aketeng tamun, aketeng tamun noutamak nirya ara, Yahudi yala ninye nirya arye, weik sum, ‘Purim’ nyalamik ning, tuba tenebikirye, dikdik sebuka, kwalya kwalibuka unamake. Ara, Mordekai ap, ninye deiyok kil Ratu Ester ap arye, “Wininamlulume,” nyabuka sekdeiamdik touk, ‘Winibuka unamake. Dikdik sebikirye, kwalya kwalibuka dinamake ap, Allah moronamake ap, kanye delilanamak ning ap, engenamak ning ap, si tebuka din kum dinamak ap, nirya ara, atalak, atanggal wininamlulume, nyapnumu touk fia wininamak’ tenen, asurat sekdeibuk.

<sup>32</sup>Ninye deiyok kil Ratu Ester birye, nyabuk yupu ara, “Winitalak arye dipdongobuka dorunamle talak noutamak nirya ara, nun weik sum el si ara, ‘Purim’ nyanamap ning ara ani,” nyapdeibuk ning ara, weik mambul sum Purim sum kibuka unamak ning ara, sik buku noutamak ton sekdeibuk. Ati ara, nun nirya arye atalak balyop ura, asum-asum nirya batakna kumce, weik kwalya kwalipna arye, si fia erebuka si erenamabe. Ratu Esther birye nyabuk.

**Ninye deiyok nang Raja Ahasyweros ap, el  
amutamnye Mordekai ap ati, nyabuk yupu**

**10** <sup>1</sup>Weik ninye deiyoknye Raja Ahasyweros ara, ‘Amutuku ninye arye ikin fil donamake. Tonda, na melina ati, pajak kina ati, uang yo bok ap, dekna weik ning ap, bulubukabikirye, na ti talye arenamniake,’ tenebukce, amutuku ninye ati ikin fil aruklamuk. Ara, elce talyamuk mutuku-mutuku nirya noutamak arye, dipdongobuka, otam mutuku weik laut mek kwen dam ulamik ninye nirya babye, sik ti, “Afil talya uk dopnululume,” nyalamukba, fil talye dona uk ulamik.

<sup>2</sup>Perisa mutuku weik ninye deiyoknye, Raja Ahasyweros birye, ikin weik fil ap, imun kanye bon fil ap, mambul fil aning-aning nirya ap, dolamuk ning ara, sik mambul ning sekna buku noutamak sekuka delilamik. Aning atonun, Raja arye utenebuk. ‘Mordekai erepdeipniba, na amutam bukni, ninye deiyoknye unamle’ tenen, ereibukba, weiknye tikuka ulamuk ning nirya ap ati, tenebuka sekna ning buku noutamak sekdeibuk. Aning nirya ara, sik mambul buku noutamak sekuka deibik.

Ara, yuk buku kume. Persia mutuku noutamak talibuka ulamik weik ninye deiyok Raja-Raja nang ap, tonda Media mutuku noutamak talibuka ulamik weik ninye deiyok Raja-Raja nang ap, sik nirya arye seklamik buku noutamak ton sekuka delilamik. ‘Aning nukibirye kel kipnuyabe,’ tenepmunyop ura, amambul ning sekna ati, aminyan talak upra yangalamikba, sekda yangalamik ning ara, fia mambul buku noutamak uk, sekuka delilamik.

<sup>3</sup>Mordekai elda, Yahudi yalanye ati ara, elda weiknye buklirye, ninye deiyoknye Raja Ahasyweros, el amutamnye ulamuk. Persia mutuku

noutamak ara, yuk deiyok nang weik ton aulamik bukni, sik nirya ara, Mordekai el amutam ulamikce, fil dolamik. Tonda, Yahudi yala ninye nirya arye, Mordekai biti, 'Elda weik mambulnye ulule,' tenelamikce, sik nirya arye, el ti si erelamik.

Ara, talye ati kume. Mordekai elce mutuku nirya lyena ning ap, teleb kibuka una ning ap ati, fia fi dobuka, fil dolamuk. Haman ap, el aik ninye ap arye, Yahudi yala ninye ati, obuka sirya dakmanto ulamik talak ara, Mordekai birye yupu sekukce, aninye ati lyebuk. Ati, sik amutuku ninye nirya ap, sik ayala ninye donirye dadeipdanin yangalamik mutuku ninye nirya ap arye, Mordekai el ti, fia weik arye si erelamik.